MANUAL DEL USUARIO

Volk Pictor Plus

Dispositivo de Imágenes Digitales

Este paquete incluye:

Cámara Pictor Plus con lentes ópticas y accesorios:

Modelo:	Descripción:	Accesorios:
Módulo Retina (VP2RET)	modulo para imágenes del fondo del ojo	Copa ocular, guía rápida para el usuario
Módulo Anterior (VP2ANT)	módulo para imágenes oftálmicas exteriores	----------
Microteléfono para imágenes (VP2HAND)	microteléfono para imágenes generales	----------
Soporte (VPCRADLE)	para transmisión de datos y carga de batería	Cable USB Unidad de energía

Además, la caja incluye:

- **Paño de limpieza**
- **Manual del usuario**
- **Baterías**

El siguiente accesorio puede comprarse por separado:

- **Adaptador para Lámpara de Hendidura Pictor Plus (VP2SLM) que permite usar la cámara como una herramienta de imágenes estacionarias.**

Guía de Inicio Rápido

QUÉ HACER ANTES DEL PRIMER USO:

1. Retire el Volk Optical Pictor Plus de la caja y revise que no haya daños en las piezas.
2. Instale la batería como se indica en el **Apéndice B, página 45 de este ma**
3. Coloque el soporte sobre un escritorio junto a la PC (computadora perso
4. Conecte el otro extremo del cable USB a la PC.
5. Conecte la unidad de energía al tomacorriente de la pared (corriente de red).
6. Coloque el Pictor Plus en el soporte. La batería comienza a cargarse. Antes del primer uso, cargue la batería durante cuatro horas. Cuando el dispositivo no esté en uso, puede dejarlo en el soporte.

Pauta para almacenamiento del dispositivo:

Si la batería es dejada fuera de la cámara durante un período más largo de tiempo, se la debe cargar cada 9 meses.

Si la batería es dejada dentro de la cámara, la cámara debe colocarse en el soporte y se debe conectar su cable de energía.

El tiempo de vida normal de la batería es de 1-2 años.

Índice

Contenido

Guía de Inicio Rápido 3
Índice 4
1. Indicaciones de uso 5
2. Contraindicaciones para el uso del módulo Retina de óptica ocular VP2RET y el módulo Anterior de óptica ocular VP2ANT. 6
3. Advertencias y precauciones 7
4. Símbolos importantes 8
5. Piezas del dispositivo 9
6. Requisitos en cuanto al entorno de utilización 12
7. Instrucciones de funcionamiento 13
7.1 Preparativos 13
7.2 Conexión a una PC 13
7.3 Uso básico – encendido, apagado y toma de imágenes 13
7.4 Instalación y retiro del módulo de óptica 14
7.5 Menú del dispositivo 15
7.6 Ajuste de enfoque y enfoque automático 17
7.8 Botón de restauración 21
8. Imágenes retinales usando el módulo de óptica VP2RET 22
11. Mensajes de error 31
12. Instrucciones de limpieza 32
13. Mantenimiento del dispositivo 33
14. Descripción técnica 34
15. Garantía 38

Apéndices:

Apéndice A: Información acerca de compatibilidad electromagnética
Apéndice B: Cambio de batería
Apéndice C: Configuración de Wi-Fi

1. Indicaciones de uso

Pictor Plus es una cámara digital médica que se usa con lentes ópticas especiales, diseñada para tomar imágenes del fondo del ojo y de la superficie del ojo.

Las lentes ópticas y sus usos son los siguientes:

Componente:	Descripción:
VP2RET	Módulo para imágenes de fondo. La cámara digital Pictor Plus VP2HAND con el módulo de Óptica VP2RET está diseñada para capturar imágenes y vídeos digitales del fondo del ojo humano.
VP2ANT	Módulo para imágenes oftálmicas exteriores. La cámara digital Pictor Plus VP2HAND con el módulo de Óptica VP2ANT está diseñada para capturar imágenes y vídeos digitales de la superficie del ojo humano y áreas circundantes.

2. Contraindicaciones para el uso del módulo Retina de óptica ocular VP2RET y el módulo Anterior de óptica ocular VP2ANT.

Debido a que la exposición prolongada a la luz intensa puede dañar la retina, el uso del dispositivo para exámenes oculares no debe ser innecesariamente prolongado, y el valor de brillo no debe exceder la iluminación necesaria para proporcionar una clara visualización de las estructuras deseadas.

La dosis de exposición retinal para generar un riesgo fotoquímico es producto de la radiancia y del tiempo de exposición. Si el valor de la radiancia se redujera a la mitad, se necesitaría el doble de tiempo para alcanzar el límite de exposición máxima.

Si bien no se han identificado riesgos graves de radiación óptica con oftalmoscopios directos o indirectos, se recomienda que la intensidad de la luz dirigida al ojo del paciente se limite al nivel mínimo que se necesita para el diagnóstico. Los niños, áfacos y las personas con ojos lesionados conforman el grupo de mayor riesgo. También podría existir un mayor riesgo si la persona que está siendo examinada ha estado expuesta al mismo instrumento o cualquier otro instrumento oftálmico que utilice una fuente de luz visible dentro de las 24 horas anteriores. Este sería el caso de un ojo que ha estado expuesto a fotografía retinal.

Los módulos Pictor Plus VP2RET y VP2ANT son Clase 2 según la norma ISO 15004-2:2007. El tiempo de uso diario y la cantidad máxima permitida de pulsos se calculan en base a los resultados de clasificación óptica de acuerdo con la norma ISO15004-2:2007

PRECAUCIÓN:

“La luz que emite este instrumento es potencialmente peligrosa. Cuanto mayor sea la duración de la exposición y mayor sea la cantidad de pulsos, mayor será el riesgo de daño ocular. La exposición a la luz que emite este instrumento cuando está funcionando a potencia máxima excederá la pauta de seguridad:

Cantidad máxima de pulsos (imágenes fijas) que se permiten por día:

- EY4: 6326 pulsos (imágenes fijas)/ojo
- ES2: 575 pulsos (imágenes fijas)/ojo

El tiempo de uso diario del vídeo debe limitarse a:

- EY4: 1 h 30 min vídeo/ojo
- ES2: 8 min vídeo/ojo

3. Advertencias y precauciones

Utilice solamente los accesorios y la batería que Volk Optical proporciona con este producto.

Coloque la PC y el soporte fuera del entorno del paciente (al menos a 4 pies de distancia del paciente)

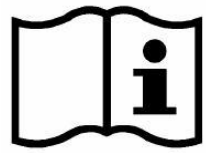
La conexión entre la cámara y la estación de trabajo es USB y/o WIFI. Cualquier procedimiento de autorización debe llevarse a cabo en la estación de trabajo.

Las imágenes y los vídeos pueden copiarse de la cámara a la estación de trabajo vía el USB y/o WIFI y luego visualizarse en la estación de trabajo.

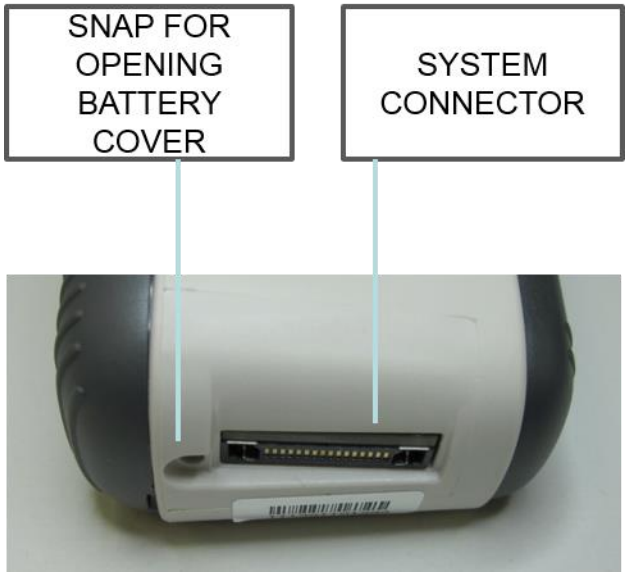
La protección contra escritura en USB está activada por defecto. Cuando la protección esté activada, ello impedirá la escritura en la tarjeta de memoria de la cámara desde la PC cuando esté conectada al soporte. En caso que el dispositivo tenga funcionalidad WIFI, la protección contra escritura del USB debe desactivarse.

No se permite introducir ninguna modificación a este equipo.

4. Símbolos importantes

Símbolo	Descripción
CE CE 0086	**La marca CE que aparece en este producto indica que ha sido probado y cumple con las disposiciones de la Directiva de Dispositivos Médicos 93/42 de la CEE. La marca CE con número de identificación del organismo notificado indica un producto clase IIa.**
	**Leer documentación del usuario que se acompaña indica que en este Manual del Usuario y Mantenimiento se incluyen instrucciones operativas importantes. La omisión de seguir estas instrucciones podría poner en peligro al paciente o al operador.**
	Indica la necesidad de que el usuario que consulte las instrucciones de uso de información cautelosa, como las advertencias y precauciones que no pueden, por diversas razones, se presentarán en el propio dispositivo.
	Piezas aplicadas tipo BF. **Pieza aplicada es una pieza de Pictor Plus que en uso normal necesariamente tiene contacto físico con el paciente.**
 9V, 1.1 A	**Símbolo de polaridad del cargador, tensión y energía**
 —	**Símbolo que indica recolección separada para Equipos Eléctricos y Electrónicos según la Directiva 2002/96/EC.**
	El símbolo que indica que el dispositivo es capaz de comunicación de datos inalámbrica basada en el estándar de red IEEE 802.11.
	Adhesivo que aparece en el frente del dispositivo e indica la dirección de Volk Optical, longitud focal de la óptica integrada para imágenes generales y el número F.

5. Piezas del dispositivo



CONNECTION LED
RESET BUTTON
POWER LED
RIGHT SOFT KEY
LEFT SOFT KEY
MIDDLE KEY
ARROW KEYS

Soporte:

SYSTEM CONNEC TOR

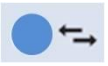
USB CORD
POWER CORD
PICTOR
VPCRADLE

Indicadores de teclas blandas:

Posición	Indicador	Finalidad
Tecla blanda izquierda		Para encender el dispositivo Para apagar el dispositivo, con una presión larga
Tecla blanda derecha		Abrir menú con una presión larga

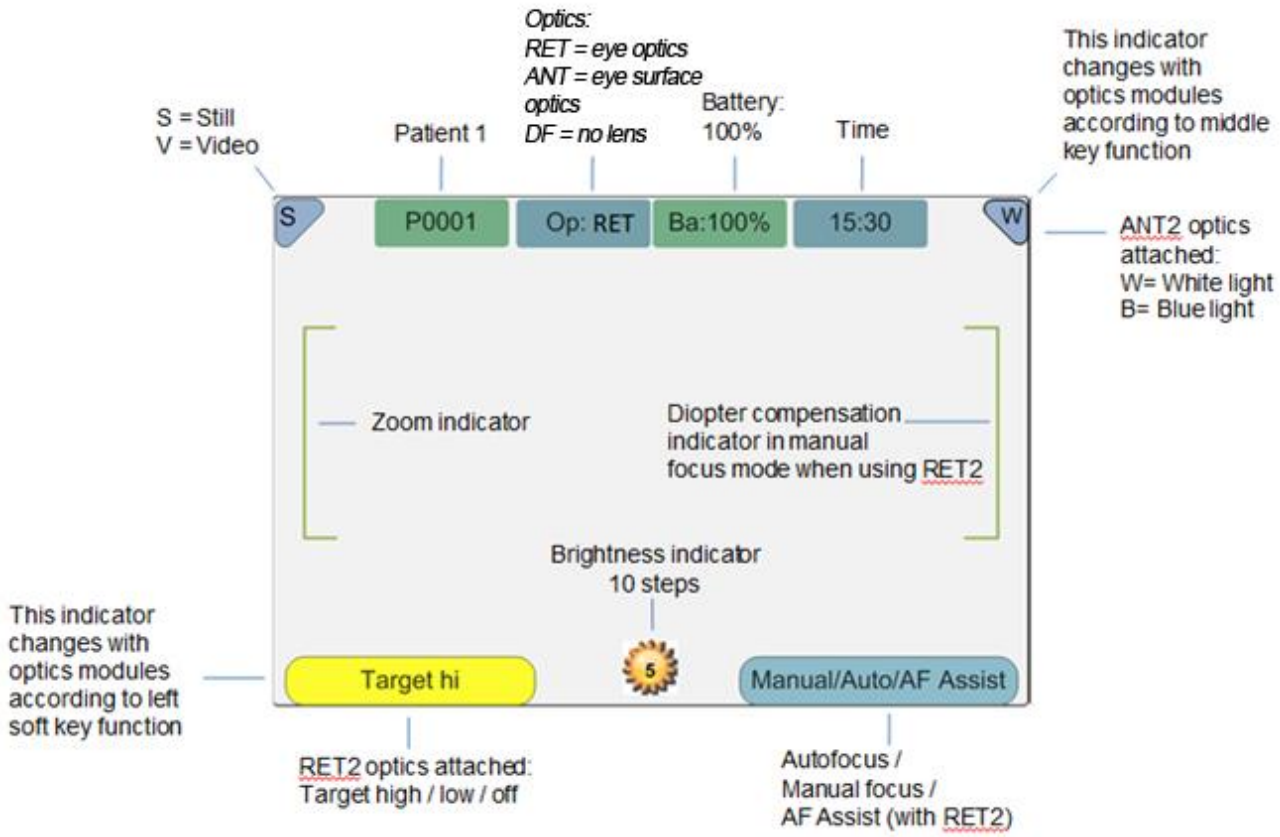
Indicadores LED:

La recarga y conexión a la PC se indica con luces de LED color verde (carga) y azul (conexión):

Posición	Indicador	Finalidad
Indicador LED izquierdo Verde		Activo cuando el dispositivo está encendido, intermitente cuando está cargando en el soporte.
Indicador LED derecho Azul		Activo cuando se coloca el dispositivo en el soporte y se lo conecta a una PC.

Indicadores gráficos:

Estos indicadores aparecen en la fila superior de la pantalla durante la toma de imágenes:



6. Requisitos en cuanto al entorno de utilización

PRECAUCIÓN:
Pictor Plus no es adecuado para usarlo en presencia de anestésicos inflamables.

Pictor Plus está diseñado para usarlo en el interior a temperatura ambiente normal y humedad normal. Pictor Plus no debe ser usado en ambientes donde haya la posibilidad de condensación de agua hacia o dentro del dispositivo. El tipo de fuente de energía se indica en el Capítulo 16, Descripción técnica.

PRECAUCIÓN:
Sólo se permite conectar al soporte el cable USB y la fuente de energía que se proporcionan en el paquete. Si necesita un cable USB o fuente de energía de repuesto, por favor póngase en contacto con el fabricante o su distribuidor.

El cable USB debe conectarse exclusivamente al puerto USB de una PC que cumpla con la norma IEC 60950. Al conectar el cable USB a una PC, evite usar excesiva energía y doblar el conector.

Coloque la PC y el soporte fuera del entorno del paciente (al menos a 4 pies de distancia del paciente)

Para transferir datos de imágenes del paciente el dispositivo debe ser utilizado con una PC (computadora personal) que tenga cualquiera de los siguientes programas Microsoft Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®. El dispositivo no necesita que se instalen controladores en una PC.

La escritura en la tarjeta SD desde una PC no está activada.

El dispositivo puede usarse con todas las principales aplicaciones de bases de datos de pacientes que admiten registro de datos tanto de texto como de imágenes.

El dispositivo debe usarse de acuerdo con las instrucciones de este manual, la guía de referencia rápida y/o la información que figura en el sitio web de Volk Optical, http://www.volk.com.

En el Apéndice A se proporciona información sobre compatibilidad electromagnética y distancias recomendadas de separación entre equipos de comunicaciones RF móviles y portátiles y el dispositivo Volk Optical Pictor Plus.

7. Instrucciones de funcionamiento

En este capítulo se proporcionan instrucciones para usar el dispositivo. En los capítulos específicos de lentes ópticas, se proporcionan más instrucciones sobre cómo usar las lentes ópticas.

7.1 Preparativos

Pictor Plus se carga y se conecta a una PC (computadora personal) usando el soporte que se proporciona. Cuando no esté en uso, puede dejar su Pictor Plus en el soporte. Dejar el dispositivo en el soporte no es perjudicial para la batería porque la batería se carga solamente cuando su carga cae por debajo de un determinado límite.

Para conectar Pictor Plus al soporte, conéctelo suavemente al orificio conector. El dispositivo puede conectarse al soporte con óptica adosada.

7.2 Conexión a una PC

El método de transferencia de datos de imágenes a una PC es similar al de una cámara digital.

Cuando está conectado a una PC con Microsoft Windows XP, Vista o 7, el sistema operativo interroga acerca de AutoPlay. Es posible seleccionar un programa apropiado de visualización de imágenes o simplemente abrir la carpeta para ver y luego guardar los archivos en el disco rígido de la PC.

La escritura en la tarjeta SD desde una PC no está activada.

7.3 Uso básico – encendido, apagado y toma de imágenes

El dispositivo se enciende presionando la tecla blanda izquierda.

El dispositivo ofrece la posibilidad de editar la información del paciente actual.

Se puede capturar tanto imágenes fijas como vídeos. El modo captura de imágenes se cambia desde el menú de la cámara que se abre presionando la tecla blanda derecha durante 1 segundo.

Las imágenes fijas se capturan usando el obturador de doble acción en la segunda posición. Las imágenes de vídeo se capturan manteniendo presionado el obturador de doble acción en la segunda posición.

La imagen tomada permanecerá en la pantalla hasta que se la limpie presionando la tecla blanda izquierda o derecha. Presionando la tecla media se puede acercar la imagen en visualización previa instantánea. Hay cuatro niveles de zoom. Presionando la tecla media se activa el siguiente nivel. Muévase por la imagen usando las teclas de flecha.

Para transferir imágenes a una PC, coloque el dispositivo en el soporte. La transferencia de imágenes y carga se indican con luces LED verde y azul y texto en la pantalla de LCD.

Pictor Plus verifica si se borran los datos de imágenes cuando:

- El dispositivo se enciende desde el modo apagado o modo ahorro de energía
- El dispositivo se retira del soporte

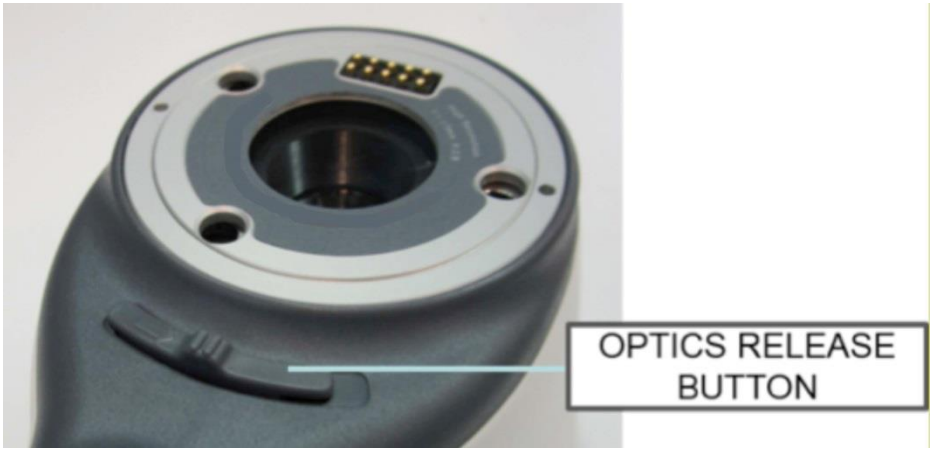
Se recomienda que el almacenamiento de datos de imágenes siempre se borre con un nuevo paciente.

El dispositivo se apaga manteniendo presionada la tecla blanda izquierda durante 1 segundo.

7.4 Instalación y retiro del módulo de óptica

PRECAUCIÓN:
En los módulos de óptica que se usen con el Volk Optical Pictor Plus debe figurar el texto “PICTOR PLUS” o “PICTOR”. No se permite adosar otros objetos al conector de bayoneta.

La óptica se instala colocándola de frente a la zona de bayoneta del dispositivo. Se colocan las tres patas de bayoneta en las entradas y se presiona firmemente la óptica para fijarla al dispositivo.



La óptica se retira deslizando el botón que está en el frente del dispositivo arriba del obturador de doble acción.

7.5 Menú del dispositivo

El menú se abre presionando la tecla blanda derecha durante 1 segundo.

El menú tiene seis lengüetas. Una corresponde a la configuración del dispositivo como la selección del idioma. Hay una lengüeta para imágenes retinales (RET), imágenes de la cámara anterior del ojo (ANT) e imágenes generales (DF).

Para pasar de una lengüeta a otra se usan las teclas de flechas: use la tecla de flecha 'arriba' hasta que la lengüeta esté activa y las teclas de flechas izquierda y derecha para cambiar la lengüeta activa. El color azul pálido indica que la lengüeta está activa.

Las teclas de flechas cambian los valores del menú. El valor activo se indica con color azul pálido. Los valores modificados se guardan usando la tecla blanda izquierda ("OK") y se cancelan presionando la tecla blanda derecha ("Cancelar"). Algunos valores se confirman presionando la tecla media.

El siguiente cuadro incluye explicaciones de la lengüeta configuración del dispositivo:

Configuración	Valores (por defecto, en negrita)	Finalidad
Visualización previa de imágenes	Ok	Para tener una visualización previa de las imágenes en la cámara, presione el botón del medio.
Carpeta de paciente nuevo	Ok	Para crear una carpeta de paciente nuevo, presione el botón del medio. También se puede crear una carpeta de paciente nuevo en vista activa con una presión larga de la tecla media.
Borrado de memoria de imágenes	Ok	Seleccione el botón del medio para borrar imágenes y vídeos de la tarjeta SD de la cámara.
Brillo de pantalla	Bajo-Medio-**Alto**	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para ajustar el brillo de la pantalla.
Iconos	**On**/Off	Mostrar iconos gráficos al tomar imágenes.
Sonido	**On**/Off	Al activarlo, se reproduce sonido durante la captura de imágenes.
Luz de teclado	**On**/Off	Al activarla, se enciende la iluminación del teclado.
Seleccionar idioma	**ING**-FIN-FRA-ALE-ITA-JPN-POR-ESP-CHI	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para seleccionar el idioma de la cámara.
Protección contra escritura en USB	**On**/Off	Al activarla, no se permite escribir en tarjeta SD cuando el dispositivo está en el soporte. Esta función evita que ingresen virus de la PC a la cámara.
Formato del archivo de vídeo	**MPEG4**/MPEG1	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para seleccionar el formato del archivo de vídeo.
Método de transferencia de imágenes	**UMS**/WIA	Use WIA para transferencia automática de imágenes y UMS para transferencia de imágenes activada por el usuario final. En la mayoría de los casos, se puede usar UMS.
Restaurar configuración de fábrica	Ok	Para restaurar todos los menúes de configuración a los valores de fábrica por defecto. Active la función usando la tecla media.
Fecha	DD-MM-AA	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para fijar la fecha. Use la tecla media para seleccionar el campo siguiente.
Hora	HH:MM	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para fijar la hora. Use la tecla media para seleccionar el campo siguiente.
Versión del software de la cámara	Mostrar versión del software de la cámara	Busque información sobre la versión con las teclas de flechas izquierda y derecha.
Pregunta de puesta en funcionamiento	**Borra**./Carp./Ninguna	Elija la pregunta de puesta en funcionamiento seleccionando entre borrado de memoria, carpeta de paciente nuevo o ninguna pregunta.
Fijar tipo de cable de datos	**CRA**/SLI	Esta función no está disponible actualmente.
Disparador remoto	On/**Off**	Esta función no está disponible actualmente.

Visualización previa de imágenes
La visualización previa de imágenes se abre seleccionando "Visualización previa de archivos" con la tecla media. Las imágenes se buscan usando las teclas de flechas. La pantalla muestra información sobre el uso de la visualización previa de imágenes.

Presionando la tecla media se puede acercar la imagen en visualización previa. Muévase por la imagen presionando las teclas de flechas. Cambie el nivel de zoom entre los cuatro niveles de zoom que hay presionando la tecla media.

La información de ID de paciente puede editarse en buscador de imágenes.

Carpeta de paciente nuevo
Para crear una carpeta de paciente nuevo, debe presionar la tecla media cuando en el menú del dispositivo está activa la selección Carpeta de paciente nuevo. También se puede crear una carpeta de paciente nuevo presionando la tecla media durante 3 segundos cuando está en vista activa. Si la carpeta de paciente actual está vacía, no se puede crear una carpeta nueva. La información de ID de paciente puede editarse después de crear una carpeta de paciente nuevo.

Borrado de memoria de imágenes
La memoria de imágenes puede borrarse seleccionando “Borrado de memoria de imágenes” en el menú del dispositivo. Esta selección se activa presionando la tecla media. La cámara también dispara la pregunta “¿Borrado de memoria de imágenes?” al encender o retirar la cámara del soporte.

Brillo de pantalla
La función Brillo de pantalla tiene tres opciones: bajo, medio y alto. Seleccione el nivel adecuado de brillo de pantalla de acuerdo, por ejemplo, con el sistema de iluminación que tiene la sala de examen.

Iconos
Los iconos que aparecen en la pantalla de la cámara pueden activarse o desactivarse según el gusto del usuario. Los iconos más importantes como el icono de Menú siempre están visibles.

Sonido
Por defecto, la cámara emite un sonido durante la captura de imágenes. Este sonido puede apagarse desde el menú del dispositivo.

Luz de teclado
Por defecto, las teclas de la cámara tienen una luz de fondo encendida al encenderse la cámara. Esta luz puede apagarse desde el menú del dispositivo si molesta cuando se toman imágenes.

Idioma
La cámara tiene nueve diferentes idiomas entre los que puede elegir el usuario. El idioma por defecto es el inglés y la variedad de idiomas siempre aparece en inglés en el menú.

Protección contra escritura en USB
Se recomienda que el usuario active la protección contra escritura en USB. Cuando la protección está activa, evita el ingreso de virus de alguna PC a la cámara mientras está conectada al soporte.

Formato del archivo de vídeo
La cámara tiene dos formatos de archivo que el usuario puede elegir para los vídeos: MPEG4 y MPEG1. El formato MPEG4 es un formato de archivo de mejor calidad pero podría no ser visualizado con todos los reproductores de vídeo. El formato MPEG1 admite muchas más aplicaciones diferentes de software.

Método de transferencia de imágenes
Para el método de transferencia de imágenes, hay dos opciones: UMS (USB Mass Storage) o WIA (Windows Image Acquisition).

Restaurar configuración de fábrica
Al seleccionar “Activar” en la opción “Restaurar configuración de fábrica” del menú del dispositivo se repondrá la configuración original de fábrica.

Fecha
La fecha puede fijarse usando las teclas de flechas izquierda y derecha. Pase de día a mes a año presionando la tecla media. Para los idiomas finlandés, alemán, francés, italiano, español y portugués, el formato de fecha es DD MM AA . Para el idioma japonés, el formato de fecha es MM DD AA.

Hora
La hora puede fijarse usando las teclas de flechas izquierda y derecha. Pase de horas a minutos presionando la tecla media.

Versión del software de la cámara
Esta función del menú del dispositivo le dice la versión del software de la cámara.

Pregunta de puesta en funcionamiento
El usuario puede elegir la pregunta de puesta en funcionamiento seleccionando entre borrado de imágenes, crear carpeta de paciente nuevo o ninguna pregunta en absoluto. Cuando se selecciona Borrado de imágenes como pregunta, al ponerla en funcionamiento la cámara preguntará al usuario si se borran todas las imágenes y vídeos. Cuando se selecciona la pregunta Carpeta de paciente nuevo, al ponerla en funcionamiento la cámara preguntará si se crea una carpeta de paciente nuevo para evitar mezclar las imágenes con el paciente anterior. Si se selecciona Ninguna pregunta, al ponerla en funcionamiento la cámara irá directamente a vista activa.

7.6 Ajuste de enfoque y enfoque automático

La cámara tiene una función de autoenfoque con la cual encuentra el enfoque correcto automáticamente. El enfoque automático comienza al presionar el obturador hasta la mitad de su recorrido (en la esquina superior derecha de la pantalla aparece el icono "A”). El modo de enfoque (automático/manual/asist EF) puede cambiarse presionando la tecla blanda derecha.

El enfoque de la imagen puede ajustarse manualmente presionando las teclas de flechas hacia arriba y abajo. Cuando el modo de enfoque se fija en manual y se adosa la óptica Retina, en la pantalla aparece una escala de dioptrías.

7.7 Editor de información del paciente

¿Qué es Entrada de información del paciente?
El Pictor Plus tiene una función que permite entrar y editar información del paciente (p. ej. nombre del paciente, número de ID u otra información identificatoria).

- La información del paciente puede contener un máximo de 32 caracteres, incluyendo letras (en mayúscula o minúscula), números y algunos caracteres especiales: ( ) , . : - _ @ / y espacio.
- También puede ingresarse el ojo del paciente – izquierdo o derecho - del cual se están tomando imágenes.
- Además, también se guarda automáticamente el tipo de imagen guardada (IR iluminada, color normal, sin rojo o corregida en color).
    - IR iluminada = IR
    - Color normal = Co
    - Sin rojo = RF
    - Corregida en color = CC

¿Dónde se guarda la información del paciente?
La información del paciente se guarda como parte del archivo de imagen jpeg en dos lugares diferentes:

- Lugar 1: el campo de datos Exif (Exif = formato de archivo de imagen intercambiable)
    - El campo de datos Exif está incrustado dentro del archivo de imagen jpeg. Se accede usando software EMR típico que se instala para leer el campo Exif o usando el software de visualización Exif (p. ej. Exif Pilot).
    - Por ejemplo, si en información del paciente se ingresa "John Doe 123", en el campo Exif se leería:
      ID de Paciente:John Doe 123
    - Si para John Doe se seleccionara el valor Izquierdo, en el campo Exif también se leería:
      Lado:Izquierdo
    - Si la imagen particular para John Doe fuera una imagen corregida en color, en el campo Exif también se leería:
      Tipo de imagen:CC
    - Todo el campo de datos Exif sería:
      ID de Paciente:John Doe 123,Lado:Izquierdo,Tipo de imagen:CC

- Lugar 2: el nombre de archivo jpeg
    - El nombre de archivo jpeg tiene 8 caracteres con una extensión “.jpg”.
    - Los primeros 3 caracteres del nombre de archivo jpeg se reservan para los primeros 3 caracteres de la información del paciente. Si la información del paciente tiene menos de 3 caracteres, los restantes caracteres se omiten para subrayar marcas: _
    - El último carácter del nombre de archivo jpeg se reserva para el tipo de imagen:
        - IR iluminada = I
        - Color normal = N
        - Sin rojo = RCorregida en color = C
    - Los 4 caracteres del medio se reservan como contador de la cantidad de imágenes tomadas: 0000 a 9999, para luego volver a 0000 nuevamente.
    - Por ejemplo, si en información del paciente se ingresara "John Doe 123" según el ejemplo anterior, el nombre de archivo jpeg sería:
      JOHxxxxC.JPG

¿Cómo se ingresa la información del paciente?
La información del paciente se ingresa en la pantalla Información del Paciente. La pantalla Información del Paciente permite ingresar el ojo del cual se tomarán imágenes (izquierdo o derecho). También permite acceder a la pantalla Editar información del paciente.

La información del paciente actual ingresada aparecerá a la derecha del icono ID de Paciente. El valor por defecto es "ABC12345".

- Seleccionar lado del paciente: izquierdo o derecho
    - En la pantalla de entrada de Información del paciente, use las teclas de flechas para navegar hasta el icono Lado del Paciente.
    - Seleccione el icono Lado del Paciente usando la tecla media.
    - Use las teclas de flechas izquierda o derecho O la tecla media para alternar entre los iconos de lado Izquierdo o Derecho.
    - Use las teclas de flechas arriba y abajo para salir de Lado del Paciente, y se guardará su selección.

- Editar la Información del Paciente
    - Use las teclas de flechas arriba y abajo para navegar hasta el icono ID de Paciente y selecciónelo usando la tecla media.
        - Esto abrirá la pantalla Editor de Información del Paciente.
    - La pantalla Editor de Información del Paciente incluye un teclado simple en pantalla en orden ABC-123, y también los caracteres especiales mencionados anteriormente. También incluye un campo de edición blanca en la parte superior de la pantalla.
        - Las 4 teclas de flechas se usan para navegar hasta el carácter deseado o hasta el campo de edición blanca.
        - La tecla media se usa para seleccionar ese carácter, que luego aparecerá en la parte superior de la pantalla Editor de Información del Paciente en el campo de edición.
    - Alterne entre caracteres en mayúscula o minúscula usando la tecla blanda izquierda que está debajo del icono A / a.
    - Salga de la pantalla Editor usando la tecla blanda derecha que está debajo del icono Salir. Esto guarda la Información del Paciente ingresada.
    - Para suprimir un carácter:
        - Use la tecla de flecha arriba para ir al campo de edición blanca que está en la parte superior de la pantalla.
        - Use las teclas de flechas izquierda o derecha para llevar el cursor intermitente hasta la posición INMEDIATAMENTE A LA DERECHA del carácter que quiere suprimir.
        - Presione el botón del medio para suprimir el carácter.

En la pantalla Información del Paciente:

- Use la tecla blanda izquierda que está debajo del icono OK para guardar los valores de Información del Paciente y salir de la pantalla Información del Paciente, O

- Use la tecla blanda derecha que está debajo del icono Cancelar para descartar los cambios y salir de la pantalla Información del Paciente.

Cómo acceder a la pantalla Información del Paciente

Al encender el Pictor Plus:

- Al ponerse en funcionamiento el Pictor Plus tras encenderlo o retirarlo de su soporte de carga, automáticamente presenta una opción de "Editar información del paciente actual?" en la pantalla puesta en funcionamiento.
    - Seleccione Sí (botón blando izquierdo) para continuar a la pantalla de ingreso de Información del Paciente.
    - Seleccione No (botón blando derecho) para continuar a la pantalla vista activa.
- Esto colocará la Información del Paciente para las siguientes imágenes que se tomen.

Estando en la pantalla vista activa de la cámara, y usando el botón Menú (tecla blanda derecha, presión larga):

- Use la tecla blanda derecha (presión larga) para acceder a la pantalla Menú
- Estando en la lengüeta Dispositivo, se puede acceder a la pantalla de ingreso de Información del Paciente ya sea desde el icono Visualización previa de imágenes o del icono Carpeta de paciente nuevo.

- Desde el icono Visualización previa de imágenes, puede usar la pantalla de ingreso de Información del Cliente para editar la Información del Cliente en las imágenes que *ya haya tomado*.
    - Usted puede editar Información del Cliente para TODAS las imágenes de una carpeta seleccionada, O
    - Usted puede editar Información del Cliente para un único archivo de imagen seleccionado.

    - Usando la tecla de flecha vaya al icono Visualización previa de imágenes y selecciónelo con la tecla media para acceder a la pantalla Buscador de Imágenes.
    - En la pantalla Buscador de Imágenes, use las teclas de flechas para navegar hasta una carpeta específica o un archivo de imagen específico.
        - Cuando se seleccione solo una carpeta, el nombre de la carpeta aparecerá resaltado con texto blanco (los nombres de archivos estarán oscuros).
        - Cuando se seleccione un archivo de imagen, ese nombre de archivo Y el nombre de su carpeta aparecerán resaltados con texto blanco.
    - Cuando su carpeta o archivo de imagen seleccionado esté resaltado, presione la tecla blanda derecha debajo del icono Editar para acceder a la pantalla de ingreso de Información del Paciente y editar la Información del Paciente según las instrucciones anteriores.

      RECUERDE:
      SI ESTÁ EDITANDO INFORMACIÓN DEL PACIENTE CORRESPONDIENTE A UNA CARPETA, **TODOS** LOS ARCHIVOS DE IMÁGENES DE ESA CARPETA SE CAMBIARÁN A LA NUEVA INFORMACIÓN DEL PACIENTE.

      SI ESTÁ EDITANDO UN ÚNICO ARCHIVO DE IMAGEN, SÓLO ESE ARCHIVO DE IMAGEN SE CAMBIARÁ A LA NUEVA INFORMACIÓN DEL PACIENTE.

- Desde el icono Carpeta de paciente nuevo, puede usar la pantalla de ingreso de Información del Paciente para colocar Información del Paciente para las imágenes que vaya a tomar luego.

    - Usando la tecla de flecha vaya hasta el icono Carpeta de paciente nuevo y selecciónelo con la tecla media.

- El dispositivo preguntará “Crear una carpeta de paciente nuevo para imágenes de paciente nuevo?”
  - Seleccione Sí (tecla blanda izquierda) si desea crear una carpeta de paciente nuevo en la cual guardar sus próximas imágenes.
  - Seleccione No (tecla blanda derecha) si no quiere una carpeta de paciente nuevo.
- Luego, el dispositivo preguntará “Editar información de paciente actual?”
  - Seleccione Sí (tecla blanda izquierda) para entrar a la pantalla de ingreso de Información del Paciente.
    - Proceda a editar la Información del Paciente según las instrucciones anteriores.
    - Sus imágenes siguientes tendrán la nueva Información del Paciente.
  - Seleccione No (tecla blanda derecha) para volver a la lengüeta Dispositivo sin editar Información del Paciente.

7.8 Botón de restauración

El botón de restauración puede usarse si el dispositivo tiene un comportamiento anormal.

El botón de restauración está en un pequeño orificio debajo de la pantalla. El botón se indica con un círculo O.

El botón de restauración puede presionarse con un objeto delgado como un sujetador de papel. El botón tiene que mantenerse presionado durante más de 7 segundos.

8. Imágenes retinales usando el módulo de óptica VP2RET

La cámara oftálmica digital Pictor Plus Retina se usa para capturar imágenes y vídeos digitales del fondo del ojo humano. El dispositivo para imágenes retinales se compone de:

- Microteléfono de la cámara
- Lente oftálmica Retina adosable
- Copa ocular para Retina
- Soporte para carga y transferencia de imágenes

La Pictor Plus Retina está diseñada para imágenes no midriáticas. Esto significa que se usa luz infrarroja para apuntar la imagen al fondo del ojo, y cuando se toma la imagen destella una luz visible. La pupila no responde a la luz infrarroja por lo que el examen no es molesto para el paciente. Si se usan gotas midriáticas, del menú del dispositivo se puede seleccionar una iluminación constante. También se pueden tomar fotografías usando luz infrarroja tanto para apuntar como para capturar.

La Pictor Plus Retina tiene 9 objetivos internos de fijación donde el paciente fijará su vista mientras se toman las imágenes. En la siguiente sección se explicará cómo controlar las luces de fijación.

PASOS PARA LA CAPTURA DE IMÁGENES RETINALES:

1. La sala de examen debe estar lo más oscura posible.

2. Se recomienda que tanto el paciente como el profesional estén sentados mientras se toman las imágenes.

3. Se puede usar autoenfoque o enfoque manual. El rango para el autoenfoque es -11 a +3 dioptrías; el rango para el enfoque manual es de -20 a +20 dioptrías.

   Si el paciente tiene un error refractivo y el **autoenfoque está apagado**, se debe ajustar el enfoque:
   - Hipermetropía: la cámara se enfoca a distancia presionando la tecla de flecha 'arriba'. Un clic de la tecla es aproximadamente 1 dioptría.
   - Miopía: la cámara se enfoca **más cerca presionando la tecla de flecha 'abajo'**. Un clic de la tecla es aproximadamente 1 dioptría.

4. **La luz de puntería se enciende automáticamente** cuando la cámara entra en vista activa.

5. **El objetivo de fijación del medio se enciende al presionar la tecla blanda izquierda** y proporciona una imagen centrada de la mácula. Para cambiar el objetivo de fijación presione la tecla blanda izquierda y use las teclas de flechas para navegar entre los 9 objetivos como se muestra en los gráficos que aparecen en la esquina inferior izquierda de la pantalla. Si el objetivo de fijación está apagado, pida al paciente que mire un objetivo que esté sobre una pared a 6-9 pies (2-3 metros) detrás del operador.

6. La luz se ajusta usando las teclas de flechas izquierda y derecha. Hay 10 niveles de brillo en total. El valor por defecto es 5. Una iluminación adecuada normalmente es entre 2 y 8. Si está usando el modo de captura IR/Blanca el cambio de brillo de la iluminación afecta solamente al destello de captura blanca. Si está usando IR/IR o Blanca/Blanca cambia tanto la luz de puntería como la de captura.

7. **El círculo de ayuda de puntería que está en la pantalla guía al usuario sobre cuándo tomar la imagen.** Cuando la retina no está totalmente a la vista, el círculo es rojo. Una vez que la puntería está bien y la retina aparece totalmente en la pantalla, el círculo se pone verde indicando que es un buen momento para capturar la imagen.
8. La aproximación al ojo comienza desde una distancia de 4 pulgadas (10 centímetros). Si no se usa el objetivo interno de fijación, se le pide al paciente que mire un punto sobre una pared que esté a 6-9 pies (2-3 metros) detrás del operador (el ojo del paciente apunta al infinito y se queda fijo). Se aproxima a la pupila hasta que se puede ver el reflejo desde el fondo del ojo. La distancia correcta para capturar la imagen es aproximadamente 0,8 pulgadas (2 cm). Se debe presionar la copa ocular aproximadamente la mitad de su recorrido. El círculo de ayuda de puntería que está en la pantalla guía para tomar la imagen una vez que cambia de rojo a verde.

   Para estabilizar la cámara, se debe colocar el lado externo de la mano contra la frente del paciente. Aquí se muestra la posición correcta para usar la cámara:

9. La imagen fija se captura presionando la tecla del obturador todo su recorrido. El vídeo se captura manteniendo presionando el obturador. La imagen tomada queda en pantalla hasta que el usuario limpia la imagen presionando el obturador con la tecla blanda izquierda o derecha. Presionando la tecla media se puede acercar la imagen en visualización previa instantánea. Hay cuatro niveles de zoom. Presionando la tecla media se activa el siguiente nivel. Muévase por la imagen usando las teclas de flechas.

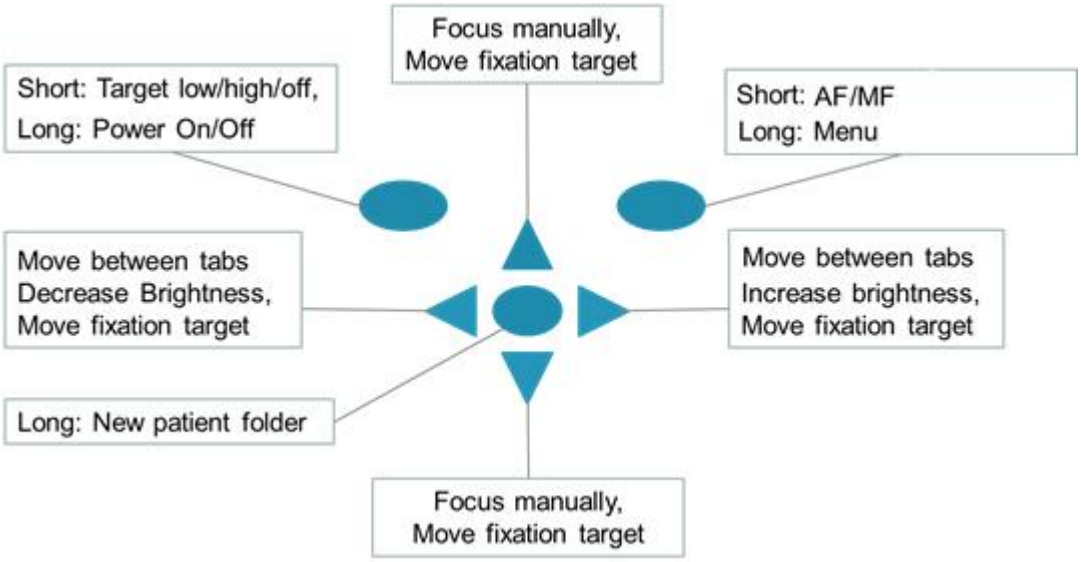
10. Si se examina varios pacientes en una misma sesión, se crea una nueva carpeta de archivo para cada paciente presionando la tecla media durante más de 3 segundos.

11. Después de capturar las imágenes, se transfieren a una PC. Las imágenes se transfieren a la PC cuando la cámara es colocada en el soporte. Pictor Plus funciona como cualquier otra cámara digital.

12. Para borrar la imagen/el vídeo manualmente, seleccione Menú y luego Visualización previa de imágenes. Para borrar una imagen específica o una carpeta específica, habrá una opción.

13. Cuando se la retira del soporte, la cámara verifica el borrado del almacenamiento de datos de imágenes. Se recomienda que el almacenamiento de datos de imágenes se borre siempre antes de capturar imágenes de un nuevo paciente.

Las teclas de la cámara funcionan como se ilustra en la imagen siguiente cuando está adosado el módulo de óptica Pictor Plus Retina:



En el siguiente cuadro se explican las funciones de las teclas:

Tecla	Presión	Función	Explicación
Tecla blanda izquierda	Corta	Control de selección y nivel de objetivo de fijación	El objetivo de fijación está apagado por defecto y puede encenderse presionando la tecla blanda izquierda. La luz del objetivo de fijación tiene dos niveles: Bajo y Alto. Si el paciente no puede ver la luz en el nivel bajo, colóquela en alto.
	Larga	Encendido/Apagado	La cámara se enciende y apaga presionando la tecla blanda izquierda durante más de 2 segundos.
Tecla blanda derecha	Corta	Manual/Auto	Presionando la tecla blanda derecha se cambia los modos de enfoque. El enfoque manual está activado por defecto. El rango para el autoenfoque es -11 a +3 dioptrías; el rango para el enfoque manual es de -20 a +20 dioptrías.
	Larga	Abrir menú	Presionando la tecla blanda derecha durante más de 1 segundo, se entra al menú de la cámara.
Tecla media	Larga	Carpeta de paciente nuevo	Si se examinan varios pacientes en una misma sesión, se recomienda crear una nueva carpeta de archivo para las imágenes de cada paciente. Una carpeta nueva se crea presionando la tecla media durante 3 segundos. El icono P que está en la parte superior de la pantalla indica el número de la carpeta de paciente actual. Si la carpeta actual no tiene ninguna imagen, no puede crearse una carpeta nueva.
Flecha izquierda/derecha	-	Cambiar brillo	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para ajustar el brillo de la luz de captura. Para cambiar el brillo, debe seleccionarse el icono que está arriba de la tecla blanda izquierda (color más pálido).
		Seleccionar objetivo de fijación	Se puede mover entre 9 objetivos internos de fijación. El icono que está arriba de la tecla blanda izquierda cambia a un color más pálido cuando está activo el modo seleccionar objetivo de fijación.
Flecha arriba/abajo	-	Enfocar manualmente	Cuando el enfoque manual está activo, use las teclas de flechas arriba y abajo para enfocar. Cuando el paciente tiene miopía, presione la tecla de flecha 'arriba'. Cuando el paciente tiene hipermetropía, presione la tecla de flecha 'abajo'.
		Seleccionar objetivo de fijación	Se puede mover entre 9 objetivos internos de fijación. El icono que está arriba de la tecla blanda izquierda cambia a un color más pálido cuando está activo el modo seleccionar objetivo de fijación.

El siguiente cuadro incluye explicaciones de la lengüeta de configuración EY para imágenes retinales:

Configuración	Valores (por defecto, en negrita)	Finalidad
Modo captura	**Fija**/Vídeo	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para seleccionar entre captura fija y captura de vídeo.
Marcación de lado	On/**Off**	Marcar el lado del ojo en los datos de la imagen.
Brillo de IR	Bajo/**Alto**	Brillo de la luz de puntería
Sin rojo	**On**/Off	Guarda una copia de una imagen del ojo usando solamente el canal color verde.
Guardar imagen IR	On/**Off**	Al encenderla, guarda una imagen tomada con luz IR además de la imagen con luz blanca.
Corrección de color	On/**Off**	Guarda una imagen corregida en color además de la imagen normal del fondo.
Modo iluminación	**IR/Blanca**, IR/IR, Blanca/Blanca	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para seleccionar la fuente de luz de puntería y captura.
Objetivo intermitente	**On**/Off	La luz del objetivo de fijación puede fijarse en constante si fuera necesario.

Modo captura

Con la cámara Pictor Plus, se puede capturar imágenes fijas y vídeos. Para tomar vídeos, debe mantenerse presionado el botón del obturador mientras se toma el vídeo. La grabación del vídeo se detendrá al soltar el botón del obturador.

Marcación de lado

Se puede marcar el ojo que se fotografío. La marcación de lado se activa desde el menú. Cuando está activada, se marca el lado en el nombre del archivo y en la imagen. En archivos de vídeo, el lado siempre se marca solamente en el nombre del archivo.

Cuando está activada la marcación de lado, la cámara verifica el lado después de capturar cada imagen.

Los identificadores que se usan para imágenes del ojo son OS para el izquierdo y OD para el derecho.

Brillo de IR

El brillo de IR puede fijarse en alto o bajo dependiendo del color de la retina. Para ojos oscuros, use el brillo Alto de IR

Guardar Sin rojo

Si la imagen sin rojo está activada desde el menú, la cámara guarda una fotografía usando solamente el canal verde en el mismo momento en que guarda la fotografía original.

Guardar imagen IR

Si Guardar imagen IR está activada desde el menú, la cámara guarda una imagen tomada con luz IR además de guardar una imagen color tomada con luz blanca.

Corrección de color

Cuando el fondo sea excesivamente rojo, encienda la corrección de color. La corrección de color proporciona una copia de la imagen con equilibrio de blanco y brillo normalizado.
Hace que los rasgos más interesantes sean más visibles en el caso de un fondo rojo brillante.

Modo iluminación

El modo iluminación puede configurarse en IR/Blanca, IR/IR o Blanca/Blanca. En el modo IR/Blanca, la puntería se realiza usando luz infrarroja y la imagen se captura usando luz blanca. La pupila no reacciona a la luz infrarroja y por lo tanto se recomienda usar el modo IR/Blanca toda vez que sea posible. En el modo IR/IR, tanto la puntería como la captura de imagen se realizan con luz infrarroja. En el modo Blanca/Blanca, la puntería y la captura de imagen se realizan con luz blanca.

Al apagarla, la cámara guarda la configuración de menú seleccionada.

Objetivo intermitente

Por defecto, la luz del objetivo de fijación tiene iluminación intermitente. Si el paciente no puede mantener su ojo bien fijo en el objetivo, se puede cambiar la luz a constante para ayudarlo a enfocar en la luz del objetivo.

9. Imágenes del ojo usando el módulo oftálmico anterior VP2ANT

El módulo Anterior VP2ANT de Pictor Plus se usa para capturar imágenes y vídeos de la superficie del ojo humano y áreas circundantes. El dispositivo para imágenes oftálmicas se compone de:

- Microteléfono de la cámara VP2HAND
- Lente oftálmica anterior adosable Anterior VP2ANT
- Soporte para carga y transferencia de imágenes

El modulo de óptica Pictor Plus Anterior tiene dos fuentes de luz, luz blanca y azul cobalto. El usuario puede seleccionar entre las fuentes de luz presionando la tecla blanda izquierda cuando está adosado el módulo VP1ANT. La luz azul cobalto permite tomar fotografías fluorescentes de la superficie del ojo para detectar cortes o defectos.

PASOS PARA LA CAPTURA DE IMÁGENES DE LA SUPERFICIE DEL OJO:

1. Después de adosar el módulo de óptica Anterior, se selecciona la fuente de luz presionando la tecla blanda izquierda.
2. Se selecciona imagen fija o vídeo. La selección se realiza en el menú ES.
3. **Se recomienda usar autoenfoque.**
4. **La luz de puntería se enciende** presionando la tecla del obturador (en el frente del dispositivo) hasta la mitad de su recorrido.
5. La luz se ajusta usando las teclas de flechas izquierda y derecha. Hay 10 niveles de brillo en total. El valor por defecto es 5. Una iluminación adecuada normalmente es entre 2 y 8.
6. Coloque la copa del módulo de óptica sobre el ojo del paciente. Se le puede pedir al paciente que mire en diferentes direcciones dependiendo de qué sector del ojo necesita captar en la imagen.

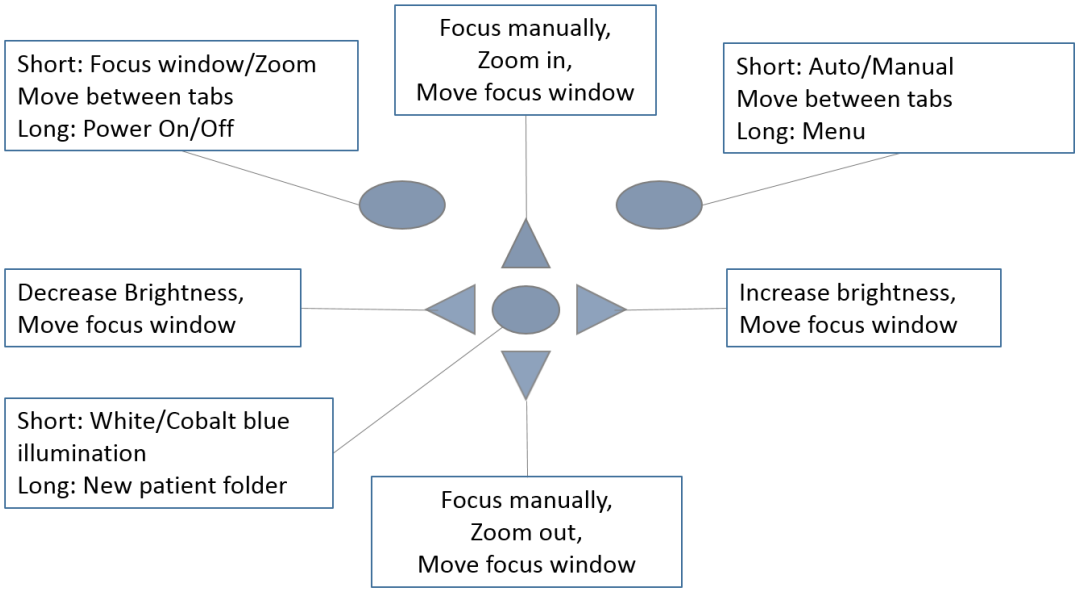
   Para estabilizar la cámara, se debe colocar el lado externo de la mano contra la frente del paciente. Aquí se muestra la posición correcta para usar la cámara:

7. La imagen fija se captura presionando la tecla del obturador todo su recorrido. El vídeo se captura manteniendo presionando el obturador. La imagen tomada queda en pantalla hasta que el usuario limpia la imagen presionando el obturador con la tecla blanda izquierda o derecha. Presionando la tecla media se puede acercar la imagen en visualización previa instantánea. Hay cuatro niveles de zoom. Presionando la tecla media se activa el siguiente nivel. Muévase por la imagen usando las teclas de flechas.
8. Si se examina varios pacientes en una misma sesión, se crea una nueva carpeta de archivo para cada paciente presionando la tecla media durante más de 3 segundos.
9. Después de capturar las imágenes, se transfieren a una PC. Las imágenes se transfieren a la PC cuando la cámara es colocada en el soporte. Pictor Plus funciona como cualquier otra cámara digital.

10. Para borrar la imagen o el vídeo manualmente, seleccione **Menú – Visualización previa de imágenes**. Se puede seleccionar borrar la imagen específica o la carpeta específica.

11. Cuando se la retira del soporte, la cámara verifica el borrado del almacenamiento de datos de imágenes. Se recomienda que el almacenamiento de datos de imágenes se borre siempre antes de capturar imágenes de un nuevo paciente.

Las teclas de la cámara funcionan como se ilustra en la imagen siguiente cuando está adosado el módulo de óptica Anterior:



En el siguiente cuadro se explican las funciones de las teclas:

Tecla	Presión	Función	Explicación
Tecla blanda izquierda	Corta	Editar ventana de enfoque/ Activar zoom	Cuando la ventana de enfoque está visible, se la puede mover usando las teclas de flechas para capturar mejor el área deseada. Para tener un primer plano de rasgos y enfoque de imagen, se puede usar un zoom digital. Cuando la función está activa, aparece el icono "Z" en la esquina superior derecha de la pantalla. El valor de zoom se guarda en la memoria de la cámara.
	Larga	Encendido/Apagado	La cámara se enciende y apaga presionando la tecla blanda izquierda durante más de 2 segundos.
Tecla blanda derecha	Corta	Manual/Auto	Presionando la tecla blanda derecha, se cambia entre autoenfoque y enfoque manual. Presione la tecla blanda derecha para activar la función de zoom.
	Larga	Abrir menú	Presionando la tecla blanda derecha durante más de 1 segundo, se entra al menú de la cámara.
Tecla media	Corta	Blanca/Azul	Seleccione entre iluminación blanca y azul presionando la tecla blanda izquierda. La luz azul puede usarse aplicando fluorescente sobre el ojo para detectar cortes o defectos.
	Larga	Carpeta de paciente nuevo	Si se examinan varios pacientes en una misma sesión, se recomienda crear una nueva carpeta de archivo para las imágenes de cada paciente. Una carpeta nueva se crea presionando la tecla media durante 3 segundos. El icono P que está en la parte superior de la pantalla indica el número de la carpeta de paciente actual. Si la carpeta actual no tiene ninguna imagen, no puede crearse una carpeta nueva.
Flecha izquierda/derecha	-	Cambiar brillo	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para ajustar el brillo de la luz de captura.
	-	Mover ventana AF	Mueva la ventana de enfoque hacia izquierda y derecha después de presionar la tecla media para activar la función. La ventana vuelve a la posición original cuando la cámara se coloca en el soporte, se apaga o se retira el módulo de óptica.
Flecha arriba/abajo	-	Enfocar manualmente	Use las flechas arriba y abajo para enfocar manualmente.
		Acercar/Alejar zoom	Acerque el zoom usando la tecla de flecha 'arriba'. Aleje el zoom usando la tecla de flecha 'abajo'. Hay cuatro niveles de zoom: 1, 2, 4 y 6. El valor de zoom se guarda en la memoria de la cámara.
	-	Mover ventana AF	Mueva la ventana de enfoque hacia izquierda y derecha después de presionar la tecla media para activar la función.

El siguiente cuadro incluye explicaciones de la lengüeta de configuración ES para imágenes de la cámara anterior del ojo:

Configuración	Valores (por defecto, en negrita)	Finalidad
Modo captura	**Fija**/Vídeo	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para seleccionar entre captura fija y captura de vídeo.
Ventana de enfoque	**Visible**/Oculta	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para seleccionar entre ventana de enfoque visible u oculta.
Modo toma de fotografía	Normal/**Auto**	En modo auto, la cámara toma la fotografía automáticamente después de enfocar. En modo normal, el usuario debe presionar el botón del obturador hasta la segunda posición para tomar la fotografía después de enfocar.
Marcación de lado	On/**Off**	Marcar el lado del ojo en los datos de la imagen.
Recorte de zoom	**On**/Off	Estando encendido, la cámara guardará solamente el área captada con zoom. Estando apagado, la cámara guardará toda la imagen aún cuando se hubiera usado zoom.

Modo captura

Con la cámara Pictor Plus, se puede capturar imágenes fijas y vídeos. Para tomar vídeos, debe mantenerse presionado el botón del obturador mientras se toma el vídeo. La grabación del vídeo se detendrá al soltar el botón del obturador.

Ventana de enfoque

La ventana de enfoque ayuda al usuario a posicionar la imagen. La ventana de enfoque se puede mover en la pantalla presionando primero la tecla media hasta que el icono "F" aparece en la esquina superior derecha de la pantalla y después usando las teclas de flechas cuando se está apuntando.

Modo toma de fotografía

La función modo toma de fotografía puede usarse cuando está activado el autoenfoque. Se puede elegir entre dos modos de toma de fotografía: normal y automático.

En modo normal, la cámara enfocará al presionar el botón del obturador hasta la mitad de su recorrido y tomará la fotografía al presionar el botón del obturador todo su recorrido.

En modo automático, al presionar el botón del obturador la cámara enfocará y tomará la fotografía automáticamente.

Marcación de lado

Se puede marcar el ojo que se fotografío. La marcación de lado se activa desde el menú. Cuando está activada, se marca el lado en el nombre del archivo y en la imagen. En archivos de vídeo, el lado siempre se marca solamente en el nombre del archivo.

Cuando está activada la marcación de lado, la cámara verifica el lado después de capturar cada imagen. Los identificadores que se usan para imágenes del ojo son OS para el izquierdo y OD para el derecho.

Recorte de zoom

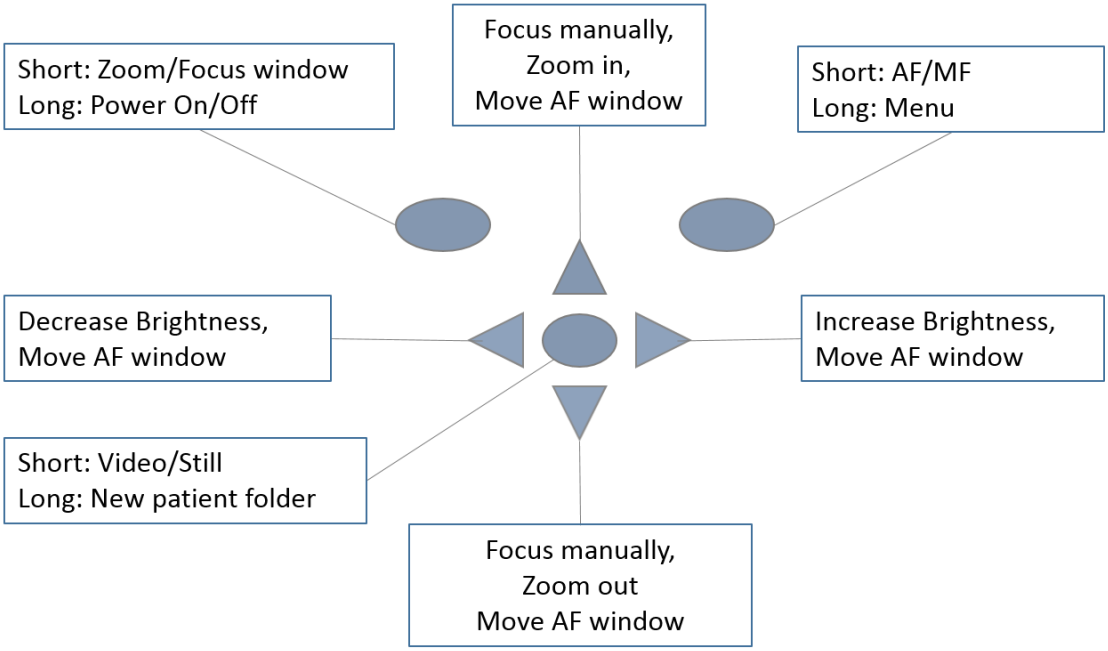
Cuando está activada la función recorte de zoom, la cámara guardará el área captada con zoom en lugar de guardar toda la imagen. La función recorte de zoom está apagada por defecto y la cámara guardará toda la imagen en lugar de guardar el área que aparece visible en la pantalla de la cámara cuando el usuario ha acercado la imagen.

Al apagarla, la cámara guarda la configuración de menú seleccionada.

10. Imágenes generales sin el módulo de óptica

Con Pictor Plus, es posible tomar fotografías sin utilizar ningún módulo de óptica. Al tomar imágenes sin ninguna óptica adicional, el tiempo de integración que corresponde al brillo de la imagen se ajusta usando las teclas de flechas izquierda y derecha. El indicador del tiempo de integración aparece en la parte inferior de la pantalla.

El siguiente diagrama muestra las funciones de las teclas de la cámara cuando no tiene adosada ninguna óptica.



En el siguiente cuadro se explican las funciones de las teclas:

Tecla	Presión	Función	Explicación
Tecla blanda izquierda	Corta	Editar ventana de enfoque/Activar zoom	Cuando la ventana de enfoque está visible, se la puede mover usando las teclas de flechas para capturar mejor el área deseada. Para tener un primer plano de rasgos y enfoque de imagen, se puede usar un zoom digital. Cuando la función está activa, aparece el icono "Z" en la esquina superior derecha de la pantalla.
	Larga	Encendido/Apagado	La cámara se enciende y apaga presionando la tecla blanda izquierda durante más de 2 segundos.
Tecla blanda derecha	Corta	Autoenfoque/Enfoque manual	Presionando la tecla blanda derecha, se cambia entre autoenfoque y enfoque manual.
	Larga	Abrir menú	Presionando la tecla blanda derecha durante más de 1 segundo, se entra al menú de la cámara.
	Corta	Fija/Vídeo	Seleccione entre toma de imagen fija y vídeo presionando la tecla blanda izquierda.
Tecla media	Corta	Editar ventana de enfoque/Activar zoom	Cuando la ventana de enfoque está visible, se la puede mover usando las teclas de flechas para capturar mejor el área deseada. Para tener un primer plano de rasgos y enfoque de imagen, se puede usar un zoom digital. Cuando la función está activa, aparece el icono "Z" en la esquina superior derecha de la pantalla.
	Larga	Carpeta de paciente nuevo	Si se examinan varios pacientes en una misma sesión, se recomienda crear una nueva carpeta de archivo para las imágenes de cada paciente. Una carpeta nueva se crea presionando la tecla media durante 3 segundos. El icono P que está en la parte superior de la pantalla indica el número de la carpeta de paciente actual. Si la carpeta actual no tiene ninguna imagen, no puede crearse una carpeta nueva.
Flecha izquierda/derecha	-	Cambiar brillo	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para ajustar el brillo de la luz de captura.
	-	Mover ventana AF	Mueva la ventana de enfoque hacia izquierda y derecha después de presionar la tecla media para activar la función. La ventana vuelve a la posición original cuando la cámara se coloca en el soporte, se apaga o se retira el módulo de óptica.
Flecha arriba/abajo	-	Enfocar manualmente	Use las flechas arriba y abajo para enfocar manualmente.
	-	Acercar/Alejar zoom	Acerque el zoom usando la tecla de flecha 'arriba'. Aleje el zoom usando la tecla de flecha 'abajo'. Hay cuatro niveles de zoom: 1, 2, 4 y 6.
	-	Mover ventana AF	Mueva la ventana de enfoque hacia izquierda y derecha después de presionar la tecla media para activar la función.

El siguiente cuadro incluye explicaciones de la lengüeta de configuración DF para imágenes generales:

Configuración	Valores (por defecto, en negrita)	Finalidad
Modo captura	**Fija**/Vídeo	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para seleccionar entre captura fija y captura de vídeo.
Ventana de enfoque	**Visible**/Oculta	Use las teclas de flechas izquierda y derecha para seleccionar entre ventana de enfoque visible u oculta.
Modo toma de fotografía	Normal/**Auto**	En modo auto, la cámara toma la fotografía automáticamente después de enfocar. En modo normal, el usuario debe presionar el botón del obturador hasta la segunda posición para tomar la fotografía después de enfocar.
Recorte de zoom	**On**/Off	Estando encendido, la cámara guardará solamente el área captada con zoom. Estando apagado, la cámara guardará toda la imagen aún cuando se hubiera usado zoom.

Modo captura
Con la cámara Pictor Plus, se puede capturar imágenes fijas y vídeos. El modo captura puede seleccionarse en el menú DF y cuando está en vista activa con la tecla blanda izquierda. Para tomar vídeos, debe mantenerse presionado el botón del obturador mientras se toma el vídeo. La grabación del vídeo se detendrá al soltar el botón del obturador.

Ventana de enfoque
La ventana de enfoque ayuda al usuario a posicionar la imagen. La ventana de enfoque se puede mover en la pantalla presionando primero la tecla media hasta que el icono "F" aparece en la esquina superior derecha de la pantalla y después usando las teclas de flechas cuando se está apuntando.

Modo toma de fotografía
La función modo toma de fotografía puede usarse cuando está activado el autoenfoque. Se puede elegir entre dos modos de toma de fotografía: normal y automático.

En modo normal, la cámara enfocará al presionar el botón del obturador hasta la mitad de su recorrido y tomará la fotografía al presionar el botón del obturador todo su recorrido.

En modo automático, al presionar el botón del obturador la cámara enfocará y tomará la fotografía automáticamente.

Recorte de zoom
Cuando está activada la función recorte de zoom, la cámara guardará el área captada con zoom en lugar de guardar toda la imagen. La función recorte de zoom está apagada por defecto y la cámara guardará toda la imagen en lugar de guardar el área que aparece visible en la pantalla de la cámara cuando el usuario ha acercado la imagen.

Al apagarla, la cámara guarda la configuración de menú seleccionada.

11. Mensajes de error

La Pictor Plus mostrará mensajes de error que se refieren a las limitaciones de uso. El mensaje de error aparece siempre con un mensaje explicativo que proporciona información sobre las acciones posibles.

Lista de todos los mensajes de error posibles:

Mensaje de error	Qué hacer
Memoria llena	La memoria está llena; debe vaciar la tarjeta de memoria.
No se detectó el tipo de óptica	Volver a conectar la lente óptica. Contactarse con mantenimiento si la lente no se conecta.
Fallo de óptica N° Por favor, quitar la óptica y reiniciar la cámara	Reiniciar la cámara y volver a conectar la lente óptica. Contactarse con mantenimiento si la lente no se conecta. El número que sigue a “Fallo de óptica” es un código de error que podría necesitar el equipo de reparación de Optomed.
No se encontró almacenamiento de imágenes	Abrir el compartimento de la batería y verificar la conexión de la tarjeta SD/SDHC. Si el dispositivo tiene funcionalidad WIFI, contactarse con Atención al Cliente.
Error de batería	La batería no está bien colocada o está dañada. Trate de volver a colocar la batería o cámbiela por una nueva.
La temperatura de la fuente de luz está demasiado alta	Reiniciar la cámara y volver a conectar la lente óptica.

12. Instrucciones de limpieza

Volk Optical Pictor Plus es un instrumento óptico de precisión que debe ser tratado con cuidado. Por favor, tenga en cuenta las siguientes instrucciones de limpieza:

- Antes de limpiarlo, apague el dispositivo.
- Antes de limpiarlo, desenchufe el soporte del tomacorriente.
- Desinfecte el alojamiento con un paño suave humedecido con alcohol (p.ej. 70% de etanol). Evite tocar los conectores del sistema que están en el microteléfono y el soporte.
- Si se utilizan productos a base de acetona, espere que el agente limpiador se disuelva antes de encender el dispositivo o conectar el soporte al tomacorriente.
- Las lentes pueden limpiarse con un paño. También se puede utilizar un paño húmedo de limpieza como Hama Pro-Optic®.

Volk Optical Pictor Plus no está concebido para ser esterilizado.

Antes de cada uso en un nuevo paciente, limpie la óptica del ojo, la óptica de la superficie del ojo y copa ocular:

- desinfecte la copa ocular con un paño suave humedecido con alcohol (70% de alcohol etílico), o
- impregne la copa ocular en una solución a base de glutaraldehído o en una solución de peróxido de hidrógeno y ácido peracético como Erisan OXY+
- enjuague la copa ocular con agua corriente
- seque la copa ocular (p.ej. con una toalla de papel limpia) antes de volver a usarla

Si necesitara una copa ocular de repuesto, por favor póngase en contacto con Volk Optical o su distribuidor.

Se debe reemplazar la copa ocular si/cuando:

- la copa ocular está descolorada
- la forma de la copa ocular está deteriorada
- la copa ocular está quebrada, rajada o desintegrada

PRECAUCIÓN:
Antes de cada uso en un nuevo paciente, limpie la copa ocular para evitar la contaminación.

13. Mantenimiento del dispositivo

Pictor Plus contiene una batería recargable Ni-MH. La vida útil de la batería es de aproximadamente 1-2 años. La batería debe cambiarse a intervalos programados. Cuando la batería está al final de su vida útil, disminuye el tiempo de uso del dispositivo.

En el Apéndice B hay instrucciones para el reemplazo de la batería.

No hay ningún otro procedimiento de mantenimiento que pueda ser realizado por el usuario. Todos los trabajos de mantenimiento y reparación, aparte del cambio de batería, deben ser realizados por Volk Optical o en centros y por personal de mantenimiento certificados por Volk Optical. Volk Optical entregará instrucciones de trabajo para reparar las piezas de equipos eléctricos médicos que Volk Optical ha indicado como reparables por personal de mantenimiento.

PRECAUCIÓN:
Si en las tapas del dispositivo se observan roturas u otros defectos visuales, póngase en contacto con Volk Optical o un centro de mantenimiento certificado por Volk Optical.

14. Descripción técnica

CÁMARA:

Tipo: Microteléfono PICTOR Plus (VP2HAND)

Sensor de imagen: CMOS, 5.0 megapíxeles
Tipo de memoria de imágenes: Microtarjeta SD, 2 GB.

Pantalla: 2.4'', TFT-LCD, 262 000 millones de colores, revestimie

Formato de imagen: JPEG (extensión del archivo: jpg)
Formato de video: MPEG-4 y MPEG-1

Conectividad: PC con puerto USB
Sistemas operativos: Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7, Windows 8
No se necesita instalar controladores.

Dimensiones: 82,30(Ancho) x 166,50(Alt) x 66,50(d) mm
Peso: 400 g

Batería: Pila cilíndrica recargable Ni-MH, HR4U 700 AAA, 4.8 V, 1.0 Ah
La batería puede ser cambiada por el usuario. Las baterías son proporcionadas por Volk Optical.

Tiempo de uso: 1h 30 minutos con batería llena

Sistemas operativos: Windows XP, Windows Vista, Windows 7

SOPORTE DE CARGA:

Tipo: Soporte PICTOR Plus (VPCRADLE)

Dimensiones: 170(Ancho) x 35(Alt) x 150(d) mm
Peso: 380 g

Suministro de energía de conmutación conectado al soporte:
Tipo: CINCON TR10R090, Entrada: 100-240 V ~0.4A 47-63 Hz, Salida: 9V, 1.1A, 10 W

Cable USB: Tipo A a mini B, alta velocidad, descubierto, longitud 1,8 m

PRECAUCIÓN:
Sólo se permite conectar al soporte la batería y la fuente de energía que se proporcionan en el paquete. Si necesita una batería o fuente de energía de repuesto, por favor póngase en contacto con Volk Optical o su distribuidor.

MÓDULO OFTÁLMICO NO MIDRIÁTICO VP2RET CONECTADO AL MICROTELÉFONO PICTOR PLUS VP2HAND

Tipo: **Pictor Plus Retina (VP2RET)**

Uso previsto: Capturar imágenes y videos digitales del fondo del ojo humano.

Iluminación: LED infrarrojo para puntería
LED blanco visible para capturar imágenes, 10 niveles de brillo de il

9 LEDs rojos de objetivos internos de fijación

Nivel de salida máxima de luminiscencia hacia el ojo:
95,8 cd/cm^2

Campo de visión: 40^o
Compensación de dioptrías: - 20 D a + 20 D

Resolución de imagen: 1536x1152 px (total 1,8 Mpix, área informativa 1,41 Mpix)

Dimensiones: 160 x 73 mm
Peso: 310 g

MÓDULO OFTÁLMICO EXTERNO VP2ANT CONECTADO AL MICROTELÉFONO PICTOR PLUS VP2HAND

Tipo: **Pictor Plus Anterior (VP2ANT)**

Uso previsto: Módulo de óptica digital para la cámara anterior del ojo. **Previ**
capturar imágenes y videos digitales de la superficie del ojo hu
circundantes.

Iluminación: LED blanco y azul cobalto visible para capturar imágenes, 10 niveles de brillo de iluminación

Nivel de salida máxima de luminiscencia hacia el ojo:
192 cd/cm^2

Resolución de imagen: 2560x1920 px

Dimensiones: 79 x 70 mm
Peso: 90 g

CONDICIONES AMBIENTALES PARA EL USO, ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:

Código IP: IPX0 (Equipo no protegido contra el ingreso de agua)

Previsto para uso en el interior:

Temperatura, uso:	+ 10 °C a 35 °C
Humedad relativa, uso:	10% a 80 %
Presión atmosférica:	800 hPa a 1060 hPa

Por favor, tener en cuenta también la información sobre compatibilidad electromagnética (EMC) que se proporciona en el Anexo A.

Temperatura, almacenamiento:	- 10 °C a 40 °C
Humedad relativa, almacenamiento:	10% a 95%
Presión atmosférica:	500 hPa a 1060 hPa

NOTA: Si es almacenado durante 1 mes, se recomienda retirar la batería. En el Apéndice B se proporcionan instrucciones acerca de cómo retirar la batería.

Si es transportado en caja de aluminio protectora:

Temperatura:	- 40 °C a + 70 °C
Humedad relativa:	10% a 95%
Presión atmosférica:	500 hPa a 1060 hPa
Vibración sinusoidal:	10 Hz a 500 Hz: 0,5 g
Impacto:	30 g, duración 6 ms
Golpe:	10 g, duración 6 ms

PRECAUCIÓN:
No deje la copa ocular bajo luz solar directa pues podría calentarse y quemar la cabeza del paciente al tomar imágenes.

NÚMEROS DE SERIE:

La etiqueta que indica el número de serie del microteléfono está adosada al certificado de garantía y en el adhesivo que está junto al conector del sistema. El certificado de garantía forma parte de este manual del usuario.

El número de serie del soporte está en un adhesivo adosado a la parte inferior del soporte.

Los números de serie de los módulos de óptica adosables figuran en los módulos y también en el certificado de garantía.

El año de fabricación se extrae del número de serie (dígitos 3 y 4).

La versión de software aparece en el menú del dispositivo.

VIDA ÚTIL PREVISTA DE PICTOR PLUS:

No existen limitaciones estrictas acerca de la vida útil previsto de Pictor Plus. La vida útil es de aproximadamente cinco años.

INFORMACIÓN SOBRE DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL:

Windows XP, Windows Vista, Windows 7 y Windows 8 son marcas registradas de Microsoft Corporation.
Hama Pro-Optic es una marca registrada de Hama GmbH & Co KG.
Erisan OXY+ es una marca registrada de Farmos Ltd

CÓMO DESECHAR DISPOSITIVO VOLK OPTICAL PICTOR PLUS:

No deseche el dispositivo Pictor como residuo municipal no clasificado. Prepare el dispositivo Volk Optical Pictor Plus para su reutilización o recolección separada como lo indica la Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea sobre Equipos Eléctricos y Electrónicos Residuales (WEEE). Si este producto está contaminado, no rige esta directiva.

Para obtener información más específica, póngase en contacto con Volk Optical o su distribuidor.

CONTACTO

Si desea ponerse en contacto con su personal de asistencia local, por favor llame al:

800-345-8655 o envíenos un correo electrónico a service@Volk Optical.com

15. Garantía

Volk Optical brinda al dispositivo una garantía de 1 año que cubre piezas y mano de obra. La garantía de la batería es de 6 meses.

Presentación de reclamos:
Todo reclamo amparado en esta garantía debe presentarse por escrito a Volk Optical antes de finalizar el período de garantía. El reclamo debe incluir una descripción por escrito del desperfecto o falla que tiene el dispositivo.

La garantía no cubre:
Productos que han sido sometidos a abusos, accidentes, alteraciones, modificaciones, manipulaciones, usos indebidos, instalaciones defectuosas, falta de cuidados razonables, reparaciones o mantenimientos que no están contemplados en la documentación del producto o si el número de modelo o de serie ha sido alterado, manipulado, desfigurado o retirado. La garantía no cubre daños causados por caídas del dispositivo ni daños causados por el uso y desgaste natural. La garantía no cubre problemas relacionados con el desprendimiento de las etiquetas adosadas al dispositivo. La garantía no cubre trabajos de reparación o mantenimiento que no se realizan en centros de mantenimiento certificados por Volk Optical.

Para recibir asistencia al cliente, contáctese con: service@Volk.com

Apéndice A – Información sobre compatibilidad electromagnética

El SISTEMA ELÉCTRICO MÉDICO necesita de precauciones especiales acerca de la compatibilidad electromagnética y debe ser instalado y puesto en servicio de acuerdo con la información sobre EMC que se proporciona.

Los equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles pueden afectar al SISTEMA ELÉCTRICO MÉDICO.

El dispositivo Pictor Plus no debe ser utilizado junto a, ni montado sobre otro equipo y si fuera necesario hacerlo, el EQUIPO o SISTEMA debe ser observado para verificar su normal funcionamiento en la configuración en la que se lo utilizará.

Declaración del fabricante – inmunidad electromagnética:

PICTOR PLUS está diseñado para utilizarlo en el entorno electromagnético abajo indicado. El cliente o el usuario del dispositivo Pictor Plus deben verificar que sea utilizado en ese entorno.

Prueba de inmunidad	**Nivel de prueba IEC 60601**	**Nivel de cumplimiento**	**Entorno electromagnético - indicaciones**
Descarga electroestática (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contacto ±8 kV aire	± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV contacto indirecto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV aire	Los pisos deben ser de madera, concreto o azulejos de cerámica. Si los pisos están cubiertos con un material sintético, la humedad relativa debe ser al menos 30%.
Fluctuación eléctrica rápida/incremento súbito IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de suministro de energía ±1 kV para líneas de entrada/salida	±2 kV para suministro de energía CA ±1 kV para cable de serie	La calidad de la alimentación de energía debe ser la habitual de un entorno comercial u hospitalario.
Sobretensión IEC 61000-4-5	±1 kV línea(s) a línea(s) ±2 kV línea(s) a tierra	± 1 kV para suministro de energía CA, monofásica sin puesta a tierra de protección	La calidad de la alimentación de energía debe ser la habitual de un entorno comercial u hospitalario.
Caídas de tensión, interrupciones por cortocircuito y variaciones de tensión en líneas de entrada de suministro de energía IEC 61000-4-11	<5 % U_T (caída >95% en U_T) durante 0,5 de ciclo 40% U_T (caída 60% en U_T) durante 5 ciclos 70% U_T (caída 30% en U_T) durante 25 ciclos <5% U_T (caída >95% en U_T) durante 5 seg.	La prueba del fabricante demuestra cumplimiento con los requisitos de IEC 61000-4-11/EN 61000-4-11	La calidad de la alimentación de energía debe ser la habitual de un entorno comercial u hospitalario. Si el usuario de Pictor Plus requiere funcionamiento continuo durante interrupciones de alimentación de energía, se recomienda conectar el Pictor Plus a una fuente de alimentación ininterrumpible o batería.
Campo magnético de la frecuencia de red (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos de la frecuencia de red deben estar en niveles característicos de un entorno comercial u hospitalario.
NOTA: U_T es la tensión de alimentación de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.			

Instrucciones y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética:

El dispositivo Pictor Plus está diseñado para utilizarlo en el entorno electromagnético abajo indicado. El cliente o el usuario del dispositivo Pictor Plus deben verificar que sea utilizado en ese entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - indicaciones
RF propagada por conducción IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	Los equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles no deben utilizarse más cerca de ninguna pieza del dispositivo Pictor Plus, incluidos sus cables, que la distancia de separación recomendada que se calcula a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. **Distancia de separación recomendada** d = 1.2 $\sqrt{P}$
RF radiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/M	d = 1.2$\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz d = 2.3$\sqrt{P}$800 MHz a 2.5 GHz en la que P es la potencia nominal máxima de salida del transmisor en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores RF fijos, determinadas por un relevamiento electromagnético del sitio, deben ser inferiores al nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia. Cerca del equipo podría producirse interferencia que se marca con el siguiente símbolo:

NOTA 1: En 80 MHz y 800 MHz, rige el rango de frecuencias más altas.
NOTA 2: Estas indicaciones podrían no regir para todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por absorción y reflexión de estructuras, objetos y gente.

a) Las intensidades de campo desde transmisores fijos, como estaciones de base para radioteléfonos (móviles/inalámbricos) y radios móviles fijas, radioaficionados, radiodifusión AM y FM y emisiones televisivas no pueden predecirse con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores RF fijos, debe considerarse realizar un relevamiento electromagnético del sitio. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde se utiliza el dispositivo Pictor Plus excede el nivel de cumplimiento de RF aplicable antes indicado, el Modelo 006 debe ser observado para verificar su normal funcionamiento. Si se observa un funcionamiento anormal, podría ser necesario tomar medidas adicionales, como la reorientación o reubicación del dispositivo Pictor Plus.

b) En el rango de frecuencias 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deberían ser inferiores a 3 V/m.

Declaración del fabricante – emisiones electromagnéticas:

PICTOR PLUS está diseñado para utilizarlo en el entorno electromagnético abajo indicado. El cliente o el usuario del dispositivo Pictor Plus deben verificar que sea utilizado en ese entorno.		
Prueba de emisiones	**Nivel de cumplimiento**	**Entorno electromagnético - indicaciones**
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	Utiliza energía RF solamente para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y es poco probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	Es apto para utilizarlo en todos los establecimientos, incluidos establecimientos nacionales y los que están conectados directamente a la red pública de suministro de energía de alta tensión que abastece de energía a los edificios que se utilizan con fines nacionales.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No corresponde	
Fluctuaciones de tensión/emisiones de centelleo IEC 61000-3-3	Cumple	

Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles y el dispositivo Volk Optical Pictor Plus:

El dispositivo Pictor Plus está diseñado para utilizarlo en un entorno electromagnético en el cual están controladas las perturbaciones de RF radiadas. El cliente o el usuario del dispositivo Volk Optical Pictor Plus pueden ayudar a evitar la interferencia electromagnética manteniendo una distancia mínima entre los equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles (transmisores) y el dispositivo Volk Optical Pictor Plus, como se recomienda más abajo, de acuerdo con la potencia máxima de salida de los equipos de comunicación.

Potencia máxima de salida nominal del transmisor W	**Distancia de separación de acuerdo con la frecuencia del transmisor** m		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	**150 kHz a 80 MHz** $d = 1.2\sqrt{P}$	**800 MHz a 2.5 MHz** $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Para los transmisores con una potencia máxima de salida nominal no indicada más arriba, la distancia de separación recomendada en metros (m) puede estimarse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, en la que 'P' es la potencia máxima de salida nominal del transmisor en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor.

NOTA 1: En 80 MHz y 800 MHz, rige la distancia de separación para el rango de frecuencias más altas.
NOTA 2: Estas indicaciones podrían no regir para todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por absorción y reflexión de estructuras, objetos y gente.

Apéndice B – Cambio de la batería

La batería está especialmente diseñada y fabricada para este dispositivo. Volk Optical y los distribuidores de Volk Optical proveen baterías adecuadas. En las etiquetas que están sobre la batería y dentro del compartimento de la batería figura la siguiente información:

Batería NiMH
4/HR-4U AAA
4.8V/1000 mAh

El procedimiento para cambiar la batería es el siguiente:

1. Abra el compartimento de la batería empujando e inclinando el botón a presión por el orificio que está junto al conector en la base del dispositivo. Para abrir el compartimento con más facilidad, se puede utilizar un bolígrafo, destornillador o utensilio pequeño de punta similar.

2. Levante la tapa del compartimento de la batería.

3. Retire la batería vieja. Encaje los cables de la batería con los dedos y retire el conector de su toma.

4. Coloque la batería nueva en la misma posición y conecte el conector a su toma.

5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería y presiónela firmemente para que quede bien cerrada.

El Wi-Fi del Pictor Plus: Aspectos Generales

- La funcionalidad Wi-Fi de Pictor Plus es un recurso *opcional* que permite la transferencia inalámbrica de imágenes y vídeos desde el Pictor Plus a su computadora.
  - Usted no necesita usar Wi-Fi para poder utilizar el Pictor Plus.
  - La transferencia de imágenes y vídeos desde el Pictor Plus siempre puede hacerse a través del soporte del Pictor Plus y del cable USB conectado a su computadora.

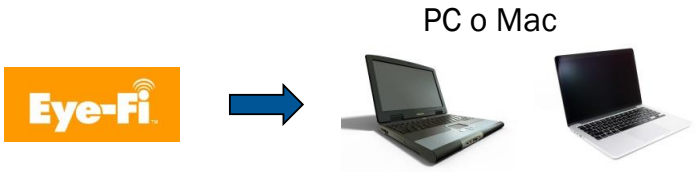
- La funcionalidad Wi-Fi del Pictor Plus se obtiene usando la tarjeta SD Eye-Fi *que ya está instalada* en su Pictor Plus.
  - La tarjeta SD Eye-Fi es una tarjeta de memoria SD con recursos de Wi-Fi.

- La tarjeta Eye-Fi requiere que instale en su computadora con sistema Windows o Mac dos software llamados **Eye-Fi Center** y **Eye-Fi Helper**.
  - Todas las configuraciones de la tarjeta y cuenta Eye-Fi se manejan usando el Eye-Fi Center.
  - Las transferencias de imágenes y vídeos se manejan automáticamente con Eye-Fi Helper.
  - Un único archivo descargable instala los dos software.

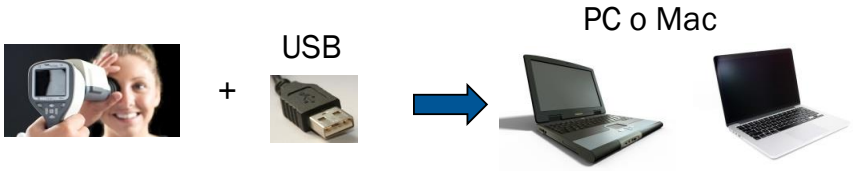
Pictor Plus Wi-Fi: Aspectos Generales

A continuación se indican los principales pasos para usar Pictor Plus Wi-Fi

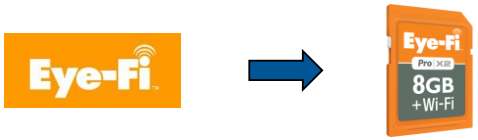
- Instale el software Eye-Fi



- Conecte su Pictor Plus a su computadora vía su soporte USB



- Use el software Eye-Fi Center para configurar la tarjeta Eye-Fi de Pictor Plus



- Use el Pictor Plus Wi-Fi para transferir imágenes vía el software Eye-Fi Helper

Software Eye-Fi Center: Aspectos Generales

¿Qué software tiene instalado en su computadora?

Eye-Fi Center:

- es una aplicación de usuario
- Creates y maneja la cuenta de usuario Eye-Fi
- Maneja la configuración de la tarjeta Eye-Fi para la tarjeta Eye-Fi de su Pictor Plus

Eye-Fi Helper:

- Se ejecuta en el plano de fondo de su computadora
- Transfiere imágenes y vídeos

Una única cuenta de usuario Eye-Fi...

puede tener diversas tarjetas

Una única tarjeta Eye-Fi ...

puede estar sólo en una cuenta

Una Tarjeta Eye-Fi debe ser eliminada de una determinada cuenta Eye-Fi para poder usarla con otra cuenta Eye-Fi.

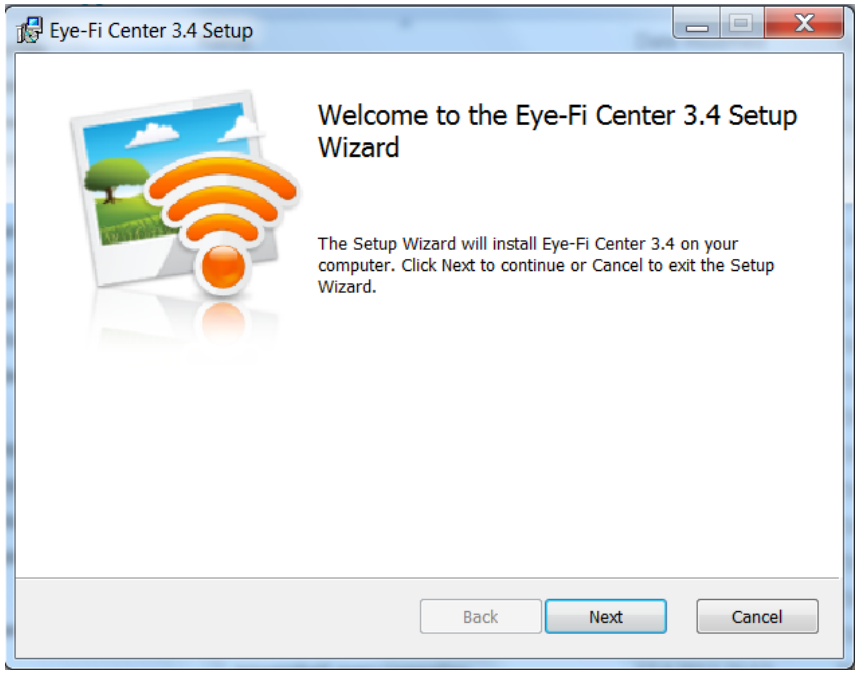
Importante

- El Pictor Plus **debe estar colocado** en su soporte de carga **con el cable USB conectado a su computadora** para seguir las instrucciones de configuración de Wi-Fi usando el software Eye-Fi Center software.

- Al igual que cualquier dispositivo en red, es posible que haya que configurar el firewall de su computadora para que Pictor Plus pueda comunicarse con su ella.
  - En estas instrucciones se incluyen como ejemplos los firewalls nativos de Windows y Mac.
  - Para cualquier otro software firewall que pudiera usar, consulte sus instrucciones al usuario.

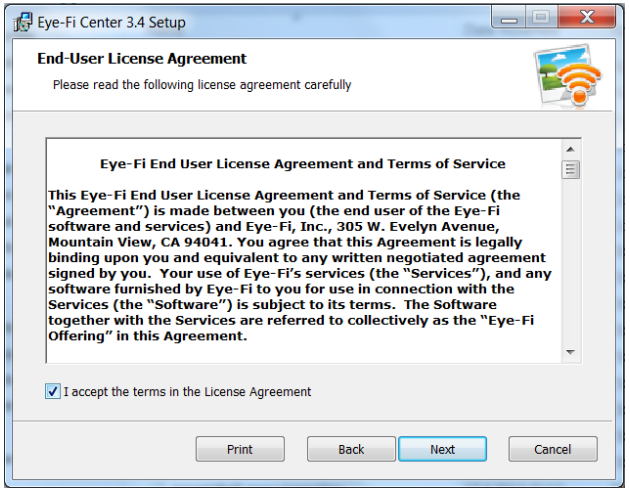
Instalación de Eye-Fi Center: Windows

Descargue el Eye-Fi Center para Windows de http://support.eye.fi/downloads/

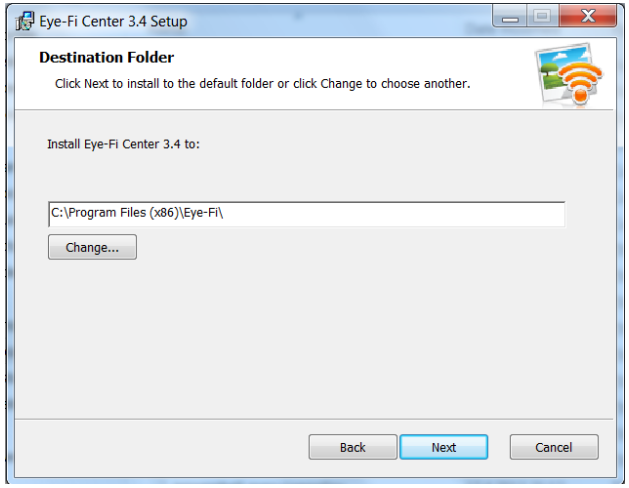

Eye-Fi Center 3.4 Setup
Welcome to the Eye-Fi Center 3.4 Setup Wizard
The Setup Wizard will install Eye-Fi Center 3.4 on your computer. Click Next to continue or Cancel to exit the Setup Wizard.
Back
Next
Cancel

- Ejecute Setup.exe
- Seleccione Next (Siguiente)

Instalación de Eye-Fi Center: Windows


Eye-Fi Center 3.4 Setup
End-User License Agreement
Please read the following license agreement carefully
Eye-Fi End User License Agreement and Terms of Service
This Eye-Fi End User License Agreement and Terms of Service (the "Agreement") is made between you (the end user of the Eye-Fi software and services) and Eye-Fi, Inc., 305 W. Evelyn Avenue, Mountain View, CA 94041. You agree that this Agreement is legally binding upon you and equivalent to any written negotiated agreement signed by you. Your use of Eye-Fi's services (the "Services"), and any software furnished by Eye-Fi to you for use in connection with the Services (the "Software") is subject to its terms. The Software together with the Services are referred to collectively as the "Eye-Fi Offering" in this Agreement.
I accept the terms in the License Agreement
Print
Back
Next
Cancel

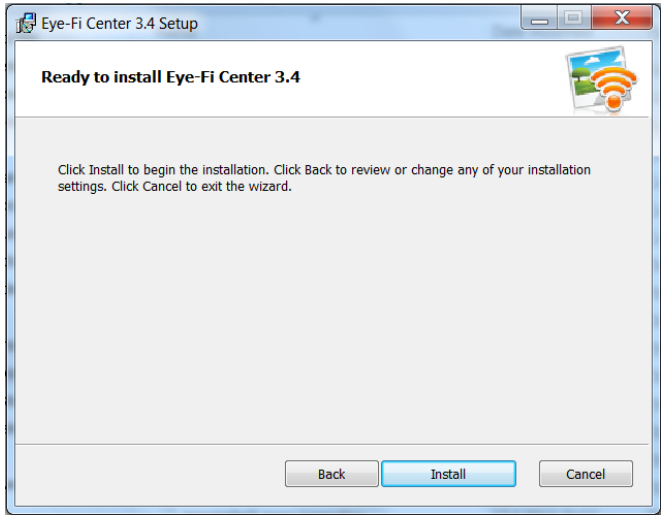
1. Marque el casillero del Contrato de Licencia y haga clic en Next (Siguiente).



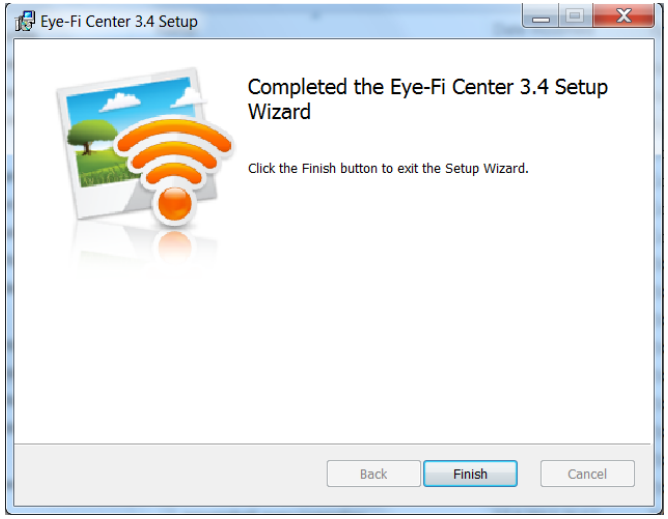
2. Seleccione la carpeta donde se instalará el programa.

Se recomienda usar la carpeta por defecto.

Instalación de Eye-Fi Center: Windows


Eye-Fi Center 3.4 Setup
Ready to install Eye-Fi Center 3.4
Click Install to begin the installation. Click Back to review or change any of your installation settings. Click Cancel to exit the wizard.
Back
Install
Cancel

3. Haga clic en Install (Instalar) para instalar el software.



4. Haga clic en Finish (Finalizar) y la instalación ya está.

Instalación de Eye-Fi Center: Windows

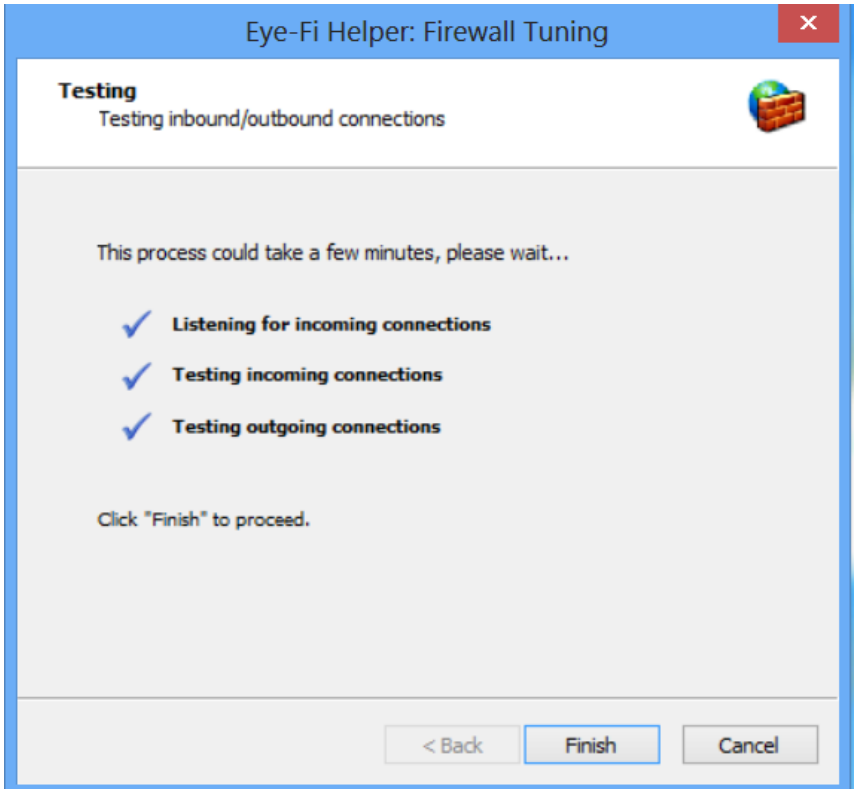
Windows Security Alert
Windows Firewall has blocked some features of this app
Windows Firewall has blocked some features of Eye-Fi Helper on all public and private networks.
Name: Eye-Fi Helper
Publisher: Eye-Fi, Inc.
Path: C:\program files (x86)\eye-fi\helper\eyefihelper.exe
Allow Eye-Fi Helper to communicate on these networks:
Private networks, such as my home or work network
Public networks, such as those in airports and coffee shops (not recommended because these networks often have little or no security)
What are the risks of allowing an app through a firewall?
Allow access
Cancel

Deje que Eye-Fi Helper se comunique a través del firewall. Marque el casillero “Private networks” (Redes privadas) y haga clic en el botón Allow access (Permitir acceso).

Eye-Fi Helper: Firewall Tuning
General
Firewall information
This process will test your firewall settings to ensure that your Eye-Fi card and software will work properly.
IMPORTANT:
The next step may cause a Windows Security Alert to appear with the message, "Windows Firewall has blocked some features of this program". If this alert appears, please check the box for:
"Private networks, such as my home or work network"
Then click the "Allow access" button.
< Back
Next >
Cancel

Pruebe la configuración del firewall con Firewall Tuning (Calibración del Firewall). Haga clic en el botón Next (Siguiente).

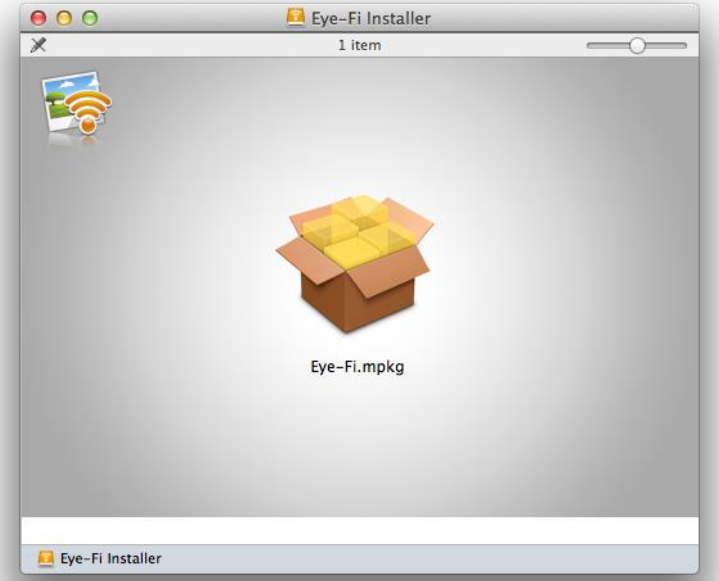
Instalación de Eye-Fi Center: Windows



- Una vez que termine la Calibración del Firewall, haga clic en Finish (Finalizar).
- Nota: Si la calibración del firewall fracasa, por favor compruebe su conexión de Internet.

Instalación de Eye-Fi Center: Mac

Descargue el Eye-Fi Center para Mac de
http://support.eye.fi/downloads/

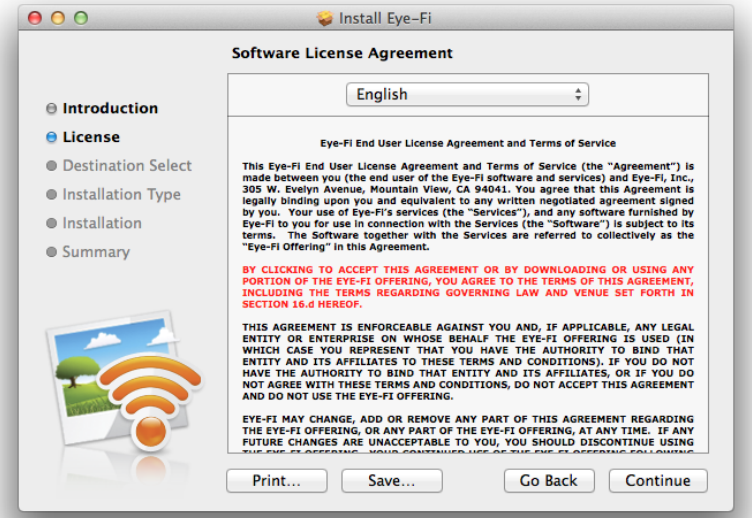


- Abra el archivo Eye-Fi.dmg que descargó
- Haga doble clic en el icono Eye-Fi.mpkg

Instalación de Eye-Fi Center: Mac

- Seleccione Continue (Continuar)

Instalación de Eye-Fi Center: Mac


Install Eye-Fi
Software License Agreement
Introduction
License
Destination Select
Installation Type
Installation
Summary
English
Eye-Fi End User License Agreement and Terms of Service
This Eye-Fi End User License Agreement and Terms of Service (the "Agreement") is made between you (the end user of the Eye-Fi software and services) and Eye-Fi, Inc., 305 W. Evelyn Avenue, Mountain View, CA 94041. You agree that this Agreement is legally binding upon you and equivalent to any written negotiated agreement signed by you. Your use of Eye-Fi's services (the "Services"), and any software furnished by Eye-Fi to you for use in connection with the Services (the "Software") is subject to its terms. The Software together with the Services are referred to collectively as the "Eye-Fi Offering" in this Agreement.
BY CLICKING TO ACCEPT THIS AGREEMENT OR BY DOWNLOADING OR USING ANY PORTION OF THE EYE-FI OFFERING, YOU AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, INCLUDING THE TERMS REGARDING GOVERNING LAW AND VENUE SET FORTH IN SECTION 16.d HEREOF.
THIS AGREEMENT IS ENFORCEABLE AGAINST YOU AND, IF APPLICABLE, ANY LEGAL ENTITY OR ENTERPRISE ON WHOSE BEHALF THE EYE-FI OFFERING IS USED (IN WHICH CASE YOU REPRESENT THAT YOU HAVE THE AUTHORITY TO BIND THAT ENTITY AND ITS AFFILIATES TO THESE TERMS AND CONDITIONS). IF YOU DO NOT HAVE THE AUTHORITY TO BIND THAT ENTITY AND ITS AFFILIATES, OR IF YOU DO NOT AGREE WITH THESE TERMS AND CONDITIONS, DO NOT ACCEPT THIS AGREEMENT AND DO NOT USE THE EYE-FI OFFERING.
EYE-FI MAY CHANGE, ADD OR REMOVE ANY PART OF THIS AGREEMENT REGARDING THE EYE-FI OFFERING, OR ANY PART OF THE EYE-FI OFFERING, AT ANY TIME. IF ANY FUTURE CHANGES ARE UNACCEPTABLE TO YOU, YOU SHOULD DISCONTINUE USING
Print...
Save...
Go Back
Continue

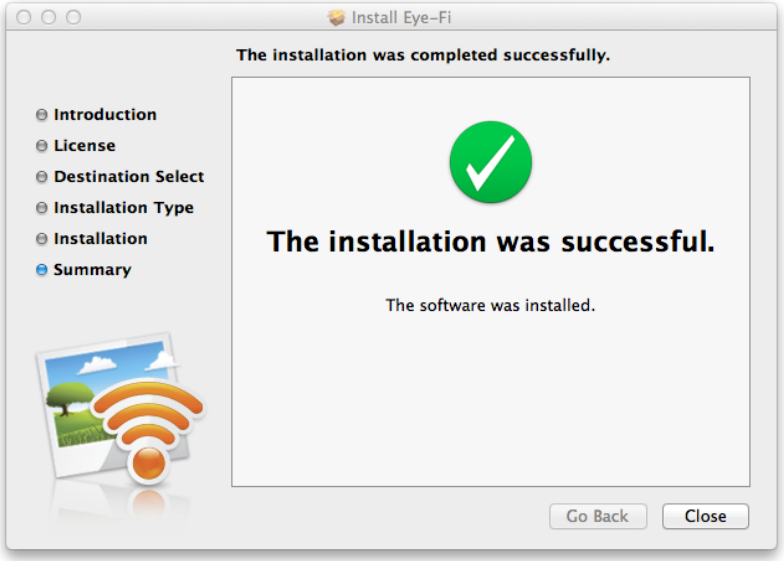
- Seleccione Continue (Continuar)

Instalación de Eye-Fi Center: Mac

Install Eye-Fi
To continue installing the software you must agree to the terms of the software license agreement.
Click Agree to continue or click Disagree to cancel the installation and quit the Installer.
Read License
Disagree
Agree
Summary
"Eye-Fi Offering" in this Agreement.
BY CLICKING TO ACCEPT THIS AGREEMENT OR BY DOWNLOADING OR USING ANY PORTION OF THE EYE-FI OFFERING, YOU AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, INCLUDING THE TERMS REGARDING GOVERNING LAW AND VENUE SET FORTH IN SECTION 16.d HEREOF.
THIS AGREEMENT IS ENFORCEABLE AGAINST YOU AND, IF APPLICABLE, ANY LEGAL ENTITY OR ENTERPRISE ON WHOSE BEHALF THE EYE-FI OFFERING IS USED (IN WHICH CASE YOU REPRESENT THAT YOU HAVE THE AUTHORITY TO BIND THAT ENTITY AND ITS AFFILIATES TO THESE TERMS AND CONDITIONS). IF YOU DO NOT HAVE THE AUTHORITY TO BIND THAT ENTITY AND ITS AFFILIATES, OR IF YOU DO NOT AGREE WITH THESE TERMS AND CONDITIONS, DO NOT ACCEPT THIS AGREEMENT AND DO NOT USE THE EYE-FI OFFERING.
EYE-FI MAY CHANGE, ADD OR REMOVE ANY PART OF THIS AGREEMENT REGARDING THE EYE-FI OFFERING, OR ANY PART OF THE EYE-FI OFFERING, AT ANY TIME. IF ANY FUTURE CHANGES ARE UNACCEPTABLE TO YOU, YOU SHOULD DISCONTINUE USING
Print...
Save...
Go Back
Continue

- Seleccione Agree (Acepto)

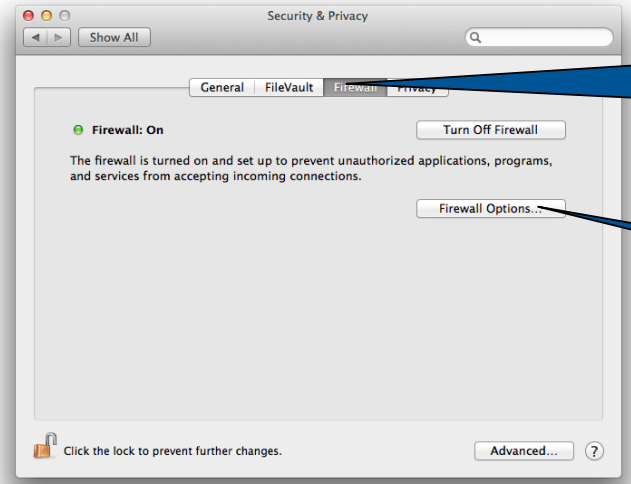
Instalación de Eye-Fi Center: Mac



- Seleccione Close (Cerrar)

Instalación de Eye-Fi Center: Mac

Firewall setup



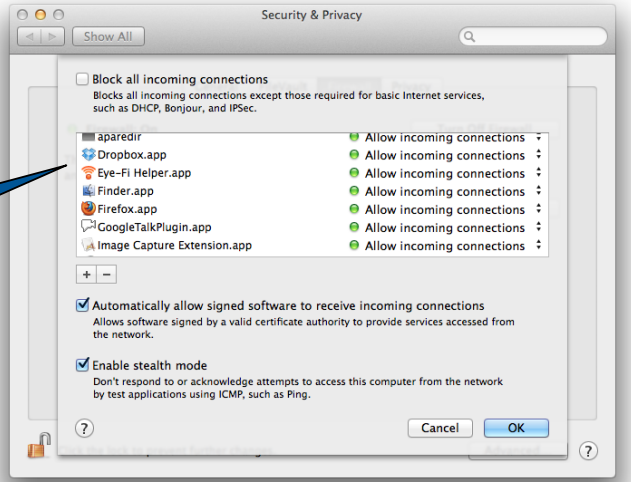
1

Vaya a System Preferences (Preferencias de Sistema)...

> Security & Privacy (Seguridad y Privacidad)/ Firewall

2

Seleccione Firewall Options (Opciones de Firewall)...


Security & Privacy
Show All
Block all incoming connections
Blocks all incoming connections except those required for basic Internet services, such as DHCP, Bonjour, and IPSec.
aparedir
Dropbox.app
Eye-Fi Helper.app
Finder.app
Firefox.app
GoogleTalkPlugin.app
Image Capture Extension.app
Allow incoming connections
Automatically allow signed software to receive incoming connections
Allows software signed by a valid certificate authority to provide services accessed from the network.
Enable stealth mode
Don't respond to or acknowledge attempts to access this computer from the network by test applications using ICMP, such as Ping.
Cancel
OK
?

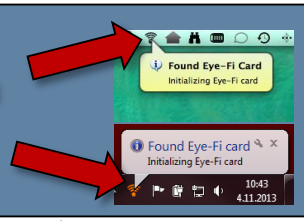
3

Confirme que figure la aplicación Eye-Fi Helper y active “Allow incoming connections” (Permitir conexiones entrantes) con un indicador verde

Configuración de Eye-Fi: Windows & Mac

- Después de instalar el Eye-Fi Center:
- Encienda el Pictor Plus
  - Entre a Menú haciendo una presión larga en la tecla blanda derecha
  - Dentro de la lengüeta Dispositivo, use la flecha abajo hasta el icono de protección contra escritura USB y confirme que esté desactivado
- Conecte el soporte a CA vía el cable de energía y la computadora vía el cable USB
- Coloque el Pictor Plus en el soporte
- Espere hasta que el software Eye-Fi Helper establezca conexión con la tarjeta Eye-Fi y la inicialice
  - Verá carteles indicando que se ha encontrado la tarjeta Eye-Fi de Pictor Plus

El software Eye-Fi Helper reconocerá la tarjeta Eye-Fi card en su Pictor Plus

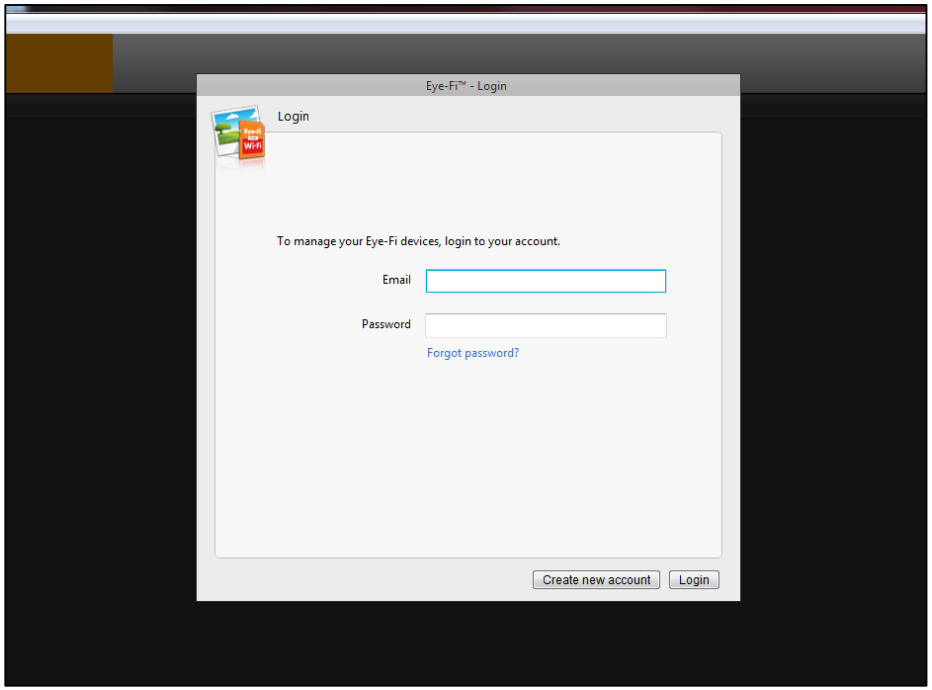


Mac

Windows

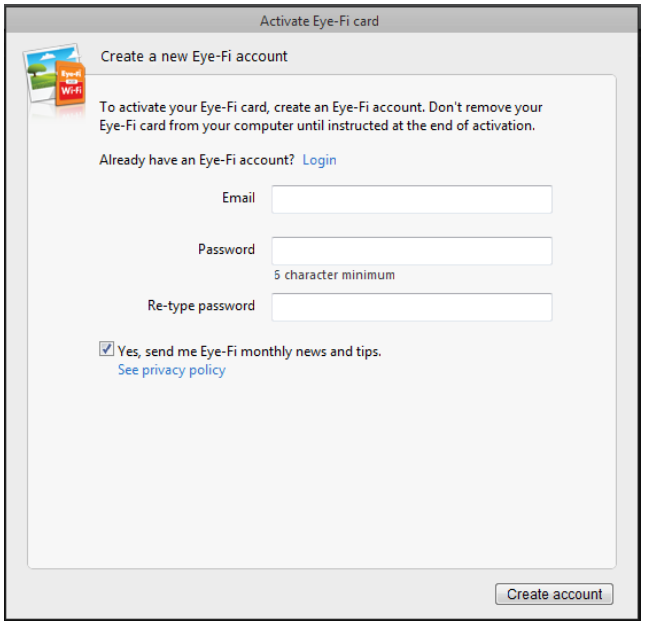
- Abra la aplicación Eye-Fi Center para comenzar la configuración de la tarjeta Eye-Fi

Configuración de Eye-Fi: Windows & Mac

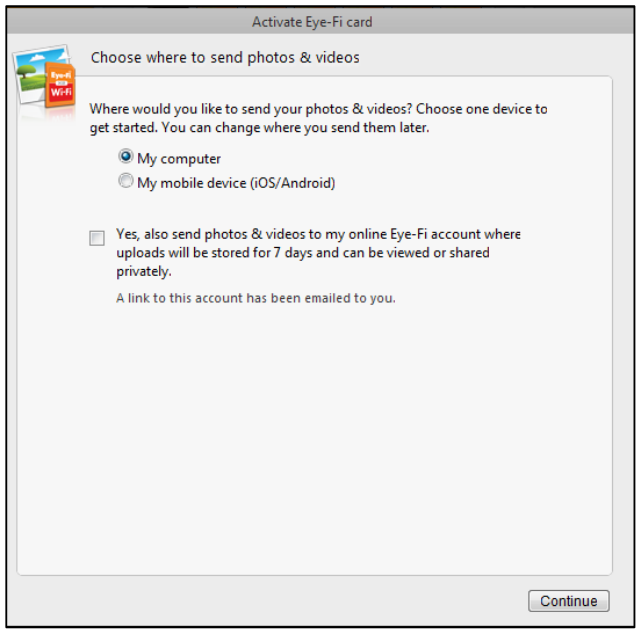


- Abra el software Eye-Fi Center.
- La ventana de Login (Registro) se abre automáticamente.
- Seleccione “Create new account” (Crear cuenta nueva).
- Si ya tiene una cuenta Eye-Fi puede agregar la tarjeta Eye-Fi de Pictor Plus a esa cuenta seleccionando Login (Registro).

Configuración de Eye-Fi: Windows & Mac


Activate Eye-Fi card
Create a new Eye-Fi account
To activate your Eye-Fi card, create an Eye-Fi account. Don't remove your Eye-Fi card from your computer until instructed at the end of activation.
Already have an Eye-Fi account? Login
Email
Password
5 character minimum
Re-type password
Yes, send me Eye-Fi monthly news and tips.
See privacy policy
Create account

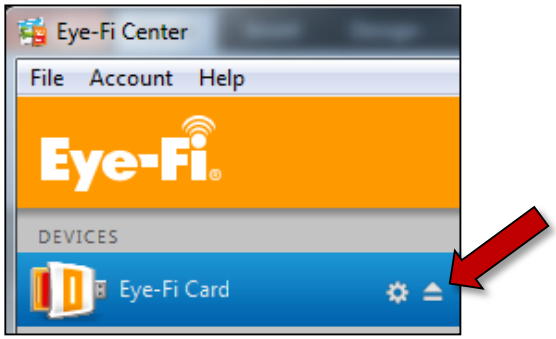
1. Cree una cuenta Eye-Fi. Complete su dirección de correo electrónico y cree una contraseña.


Activate Eye-Fi card
Choose where to send photos & videos
Where would you like to send your photos & videos? Choose one device to get started. You can change where you send them later.
My computer
My mobile device (iOS/Android)
Yes, also send photos & videos to my online Eye-Fi account where uploads will be stored for 7 days and can be viewed or shared privately.
A link to this account has been emailed to you.
Continue

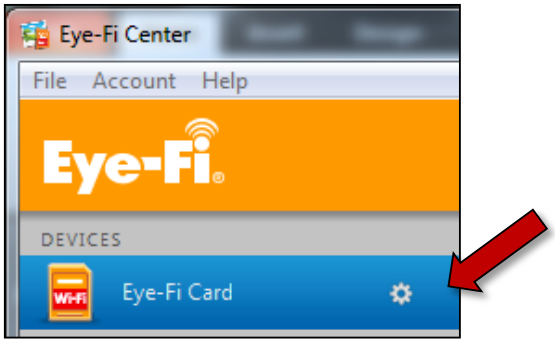
2. Para destino, seleccione “My computer” (Mi computadora) y desmarque el casillero que activa el envío de imágenes a servidores Eye-Fi.

Configuración de Eye-Fi: Windows & Mac

- El símbolo Eject (Expulsar) aparece si la tarjeta Eye-Fi está conectada al software Eye-Fi Center.
  - Luego se pueden cambiar los valores de la tarjeta Eye-Fi.



La tarjeta Eye-Fi está conectada al software Eye-Fi Center.



La tarjeta Eye-Fi no está conectada al software Eye-Fi Center.

Configuración de Eye-Fi: Windows & Mac

- El paso siguiente es configurar la conexión de red. El modo puede ser *modo directo* o *modo red*.
  - **Modo directo** (recomendado):
    La tarjeta Eye-Fi de Pictor Plus funciona como una "zona caliente" de Wi-Fi y crea su propia red Wi-Fi a la que se conecta la PC.
    - Se recomienda el modo directo si la señal de red Wi-Fi es baja o si la red Wi-Fi no tiene un funcionamiento confiable.
    - El modo directo puede configurarse para que comience si falla la conexión de red o para que se active por defecto.
  - **Modo red**:
    La tarjeta Eye-Fi de Pictor Plus se conecta a una red Wi-Fi conocida (p.ej. una red de empresa u hospital).

Reseña sobre Wi-Fi: Modo Directo

PC o Mac +

Eye-Fi

Software

Imágenes

Reseña sobre Wi-Fi: Modo Directo

1

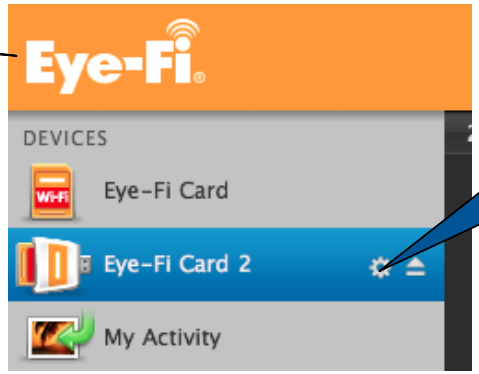
- Conecte el suministro de energía del soporte a CA
- Conecte el cable USB del soporte a su computadora
- Coloque el Pictor Plus en su soporte

2

Abra el software Eye-Fi Center

3

Seleccione el icono “engranaje” para abrir el administrador de valores de la tarjeta Eye-Fi



Modo Directo: Windows & Mac

1

2

Seleccione la cantidad de tiempo que quiere que la tarjeta Eye-Fi intente conectarse con sus Redes Privadas definidas.

3

Seleccione la cantidad de tiempo que quiere que la tarjeta Eye-Fi espere para “ir a dormirse” después de transferir imágenes.

(La tarjeta vuelve a despertarse cuando hay imágenes nuevas para transferir.)

4

Seleccione Start Direct Mode Network (Iniciar Red en Modo Directo) para activar la red Wi-Fi de la tarjeta Eye-Fi.

5

Use los valores de Wi-Fi de su computadora para encontrar y conectarse con la tarjeta Eye-Fi usando el SSID y contraseña aquí. Confirme que su computadora está programada para conectarse automáticamente con la tarjeta Eye-Fi.

Reseña sobre Wi-Fi: Modo Red

PC o Mac +

Eye-Fi

Software

Imágenes

Imágenes

Pictor Plus

Reseña sobre Wi-Fi: Modo Red

1

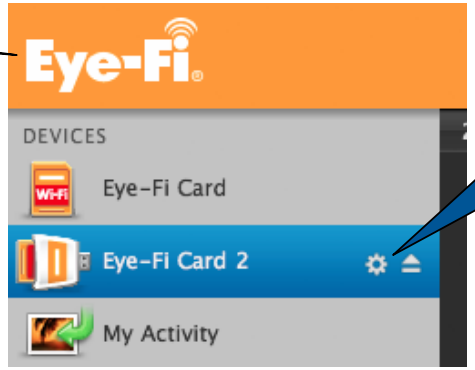
- Conecte el suministro de energía del soporte a CA
- Conecte el cable USB del soporte a su computadora
- Coloque el Pictor Plus en su soporte

2

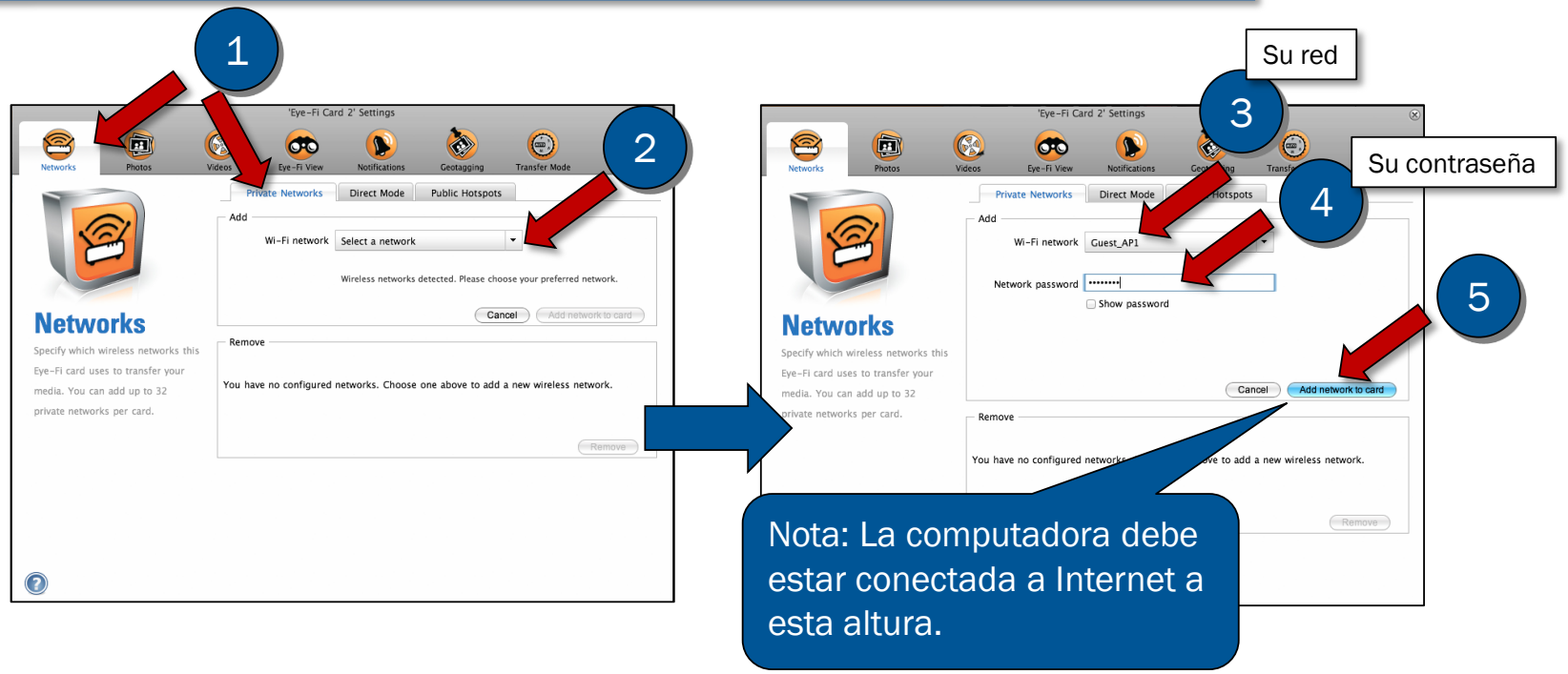
Abra el software Eye-Fi Center

3

Seleccione el icono “engranaje” para abrir el administrador de valores de la tarjeta Eye-Fi



Modo Red: Windows & Mac



- La red Wi-Fi puede agregarse en la configuración inicial o con posterioridad desde las opciones de ajuste.
- Las redes Wi-Fi disponibles pueden encontrarse desde el menú desplegable .
- Seleccione la red Wi-Fi que desee y escriba su contraseña.

Modo Red: Windows & Mac

Las redes agregadas se muestran al pie de la lengüeta Networks (Redes).

- Se puede quitar redes de la lista seleccionando una red y haciendo clic en el botón Remove (Quitar).

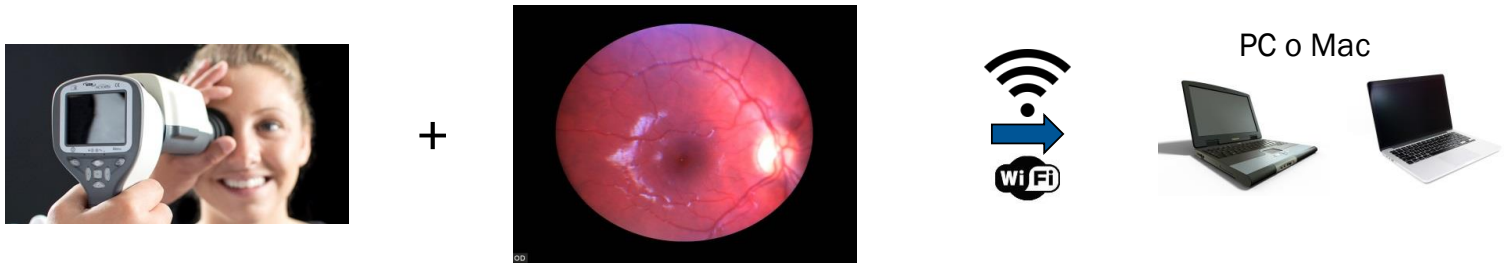
Fijar Ubicaciones "Donde Guardar": Windows & Mac

Imágenes
1
2
3
Photos
Choose which computer and online sharing site you want your photos delivered to. Configure advanced options like folder names and more.
Enable
Upload all photos to /Users/mholmes/Documents/Dropbox/Matthew/Documents/Reference/Pictor Images
Manage
Upload photos to: Folder
/Users/mholmes/Documents/Dropbox/Matthew/Documents/Reference/Images
Change folder
Create date-based subfolders to organize your media by date e.g. 1-16-14
Use custom date format to create subfolders e.g. 2014_January_16
Do not create date-based subfolders. Deliver all photos to the folder selected above.
Use photo creation date
Use photo upload date
Vídeos
1
2
Videos
Choose which computer and online sharing site you want your videos delivered to. Configure advanced options like folder names and more.
Enable
Upload all videos to /Users/mholmes/Documents/Dropbox/Matthew/Documents/Reference/Pictor Images
Manage
Upload videos to: Folder
/Users/mholmes/Documents/Dropbox/Matthew/Documents/Reference/Images
Change folder
Subfolder options
Create date-based subfolders to organize your media by date e.g. 1-16-14
Use custom date format to create subfolders e.g. 2014_January_16
Do not create date-based subfolders. Deliver all videos to the folder selected above.
Subfolder date options
Use video creation date
Use video upload date
Cancel
Save
Seleccione la carpeta de la computadora donde quiere guardar sus fotografías & vídeos.

- Fije las restantes "Subfolder options" (Opciones de subcarpetas) de acuerdo con sus preferencias.

Transferencia de Imágenes vía Wi-Fi

La configuración de Eye-Fi ya está lista – ¡ahora comience a transferir imágenes!



- Cuando use su Pictor Plus para tomar imágenes o vídeos, la tarjeta Eye-Fi se conectará con el software Eye-Fi Helper y los transferirá a su computadora vía Wi-Fi.
- A medida que se transfieren las imágenes, el software Eye-Fi Helper mostrará una ventana emergente donde se verá cada una de las imágenes que se están transfiriendo.
- Una vez que la tarjeta Eye-Fi termine de transferir las imágenes, su Wi-Fi "se irá a dormir" para conservar la batería.
- Cuando tome más imágenes o vídeos nuevos, la tarjeta Eye-Fi reconocerá la nueva actividad y "despertará" su Wi-Fi y comenzará a transferir esas imágenes o vídeos.

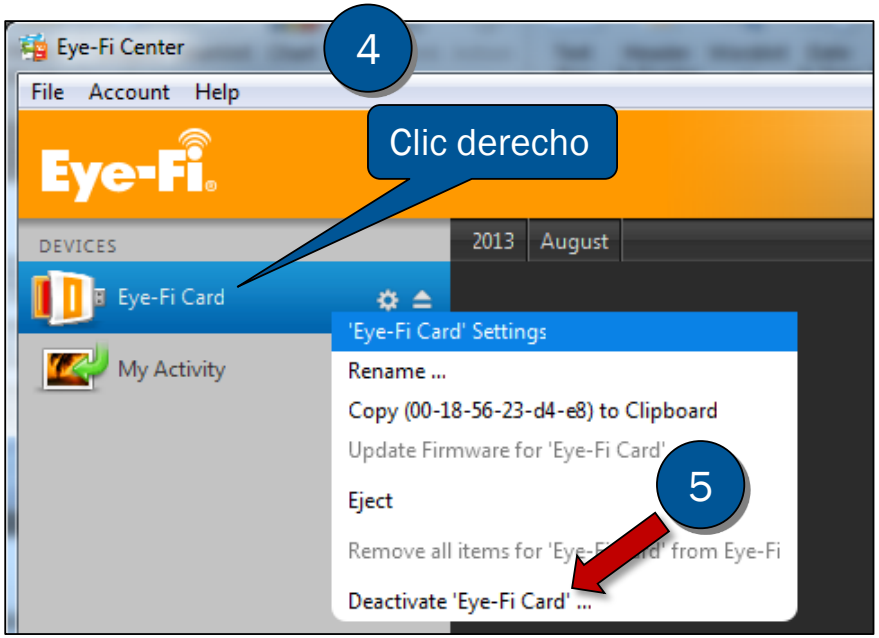
Cómo Quitar una Tarjeta Eye-Fi de su Cuenta Eye-Fi

Si fuera necesario, usted puede quitar su tarjeta Eye-Fi de Pictor Plus de su cuenta Eye-Fi.

1. Confirme que su computadora esté conectada a Internet

2. Pictor Plus debe estar colocado en el soporte y conectado a su computadora vía el cable USB

3. Abra el Eye-Fi Center



6 Siga las indicaciones para quitar la tarjeta Eye-Fi de su cuenta

Solución de Problemas

Problema	Solución
Notificación diciendo que la tarjeta Eye-Fi está protegida contra escritura	Verifique en el menú del Dispositivo Pictor Plus que la protección contra escritura en USB esté desactivada (OFF)
La inicialización de la tarjeta Eye-Fi falla	Trate de usar un puerto USB diferente y reinicie la PC
Computadora no puede conectarse con Pictor Plus en modo Wi-Fi Directo	Verifique que la red Wi-Fi esté activada en el firewall de Windows Seleccione red de casa o trabajo
La creación de la cuenta Eye-Fi no tiene éxito	Verifique que su computadora esté conectada a Internet
No se puede agregar red Wi-Fi	Verifique que su computadora esté conectada a Internet
Computadora no puede conectarse a Internet	En modo directo, la computadora no puede conectarse a Internet usando Wi-Fi Conecte el cable Ethernet para conexión de Internet

Solución de Problemas

Problema	Solución
Eye-Fi Center no detecta al Pictor Plus cuando está conectado al cable USB del soporte	Reinicie el Pictor Plus y/o reinicie la computadora
No se puede crear cuenta o cambiar valores de ajuste	Suba el Eye-Fi y coloque el Pictor Plus nuevamente en el soporte y espere a que Eye-Fi Helper reconozca la tarjeta Eye-Fi Computadora debe estar conectada a Internet.
Desactivación de tarjeta Eye-Fi de la cuenta no tiene éxito	Computadora debe estar conectada a Internet

Información acerca de pedidos:

Los pedidos pueden realizarse al Distribuidor Volk Optical Autorizado de su región. La información de contacto de los Distribuidores Autorizados se puede obtener directamente en Volk Optical.

Volk Optical Inc.
7893 Enterprise Drive
Mentor, Ohio 44060
EE.UU.

Llamadas gratuitas dentro de Estados Unidos: 1-800-345-8655
Teléfono: 440 942 6161
Fax: 440 942 2257
Correo electrónico: volk@volk.com
Sitio web: www.volk.com

REPRESENTANTE EN LA UE

El representante autorizado de Volk con sede en la Unión Europa (UE) es:

Keeler Limited
Clewer Hill Road
Windsor
Berkshire SL4 4AA Reino Unido
Tel: +44(0) 1753 857177

CE 0086

Nota: Este producto cumple con las normas obligatorias actuales sobre interferencias electromagnéticas y no debería presentar problemas a otros equipos ni ser afectado por otros aparatos. Como medida de precaución, evite utilizar este dispositivo demasiado cerca de otros equipos.

Los países miembro de la Unión Europa deben consultar con su Distribuidor Volk autorizado acerca de cómo desechar esta unidad.

Standards Council of Canada Accredited Registrar
Conseil canadien des normes Registraire accrédité
BSI ™

Certificado
FM 71461

Volk Optical Inc.
7893 Enterprise Drive
Mentor, Ohio 44060
EE.UU.

Teléfono: 440-942-6161
Llamadas gratuitas dentro de Estados Unidos: 1-800-345-8655
Fax: 440-942-2257

Correo electrónico: volk@volk.com
Sitio web: www.volk.com

Copyright © 2014 Volk Optical Inc.

IM-071
Validez: 02, de Mayo 2014
Revisión: C